



USER MANUAL LT/LV/EE/FI

[BasicR2](#)

[BasicR3, RFR3](#)

[MINIR2/R3](#)

[D1](#)

[DUALR2](#)

[DUALR3/R3 Lite](#)

[Si7021](#)

[DS18B20](#)

[AL560](#)

[4CHR3/4CHPROR3](#)

[S26R2TPF](#)

[S55](#)

[MICRO](#)

[GK200MP2-B](#)

[LED Strips](#)

[LED Bulbs](#)

[SlampherR2](#)

[RFBridgeR2](#)

[DW2-RF/DW2-WiFi](#)

[RM433](#)

[T0, T2, T3](#)

[T2EU-RF](#)

[MINI R3](#)

[ZBBridge](#)

[ZBMINI](#)

[BasicZBR3](#)

[SNZB-01](#)

[SNZB-02](#)

[SNZB-03](#)

[SNZB-04](#)

[Zigbee 3.0 Dongle Plus](#)

[POWR3](#)

[iFan04](#)

[SPM-Main/SPM-4relay](#)

[MS01](#)

[NS Panel](#)

[POW Origin/Elite](#)

[TH Origin/Elite](#)

[CAM Slim](#)

[SwitchMan M5](#)

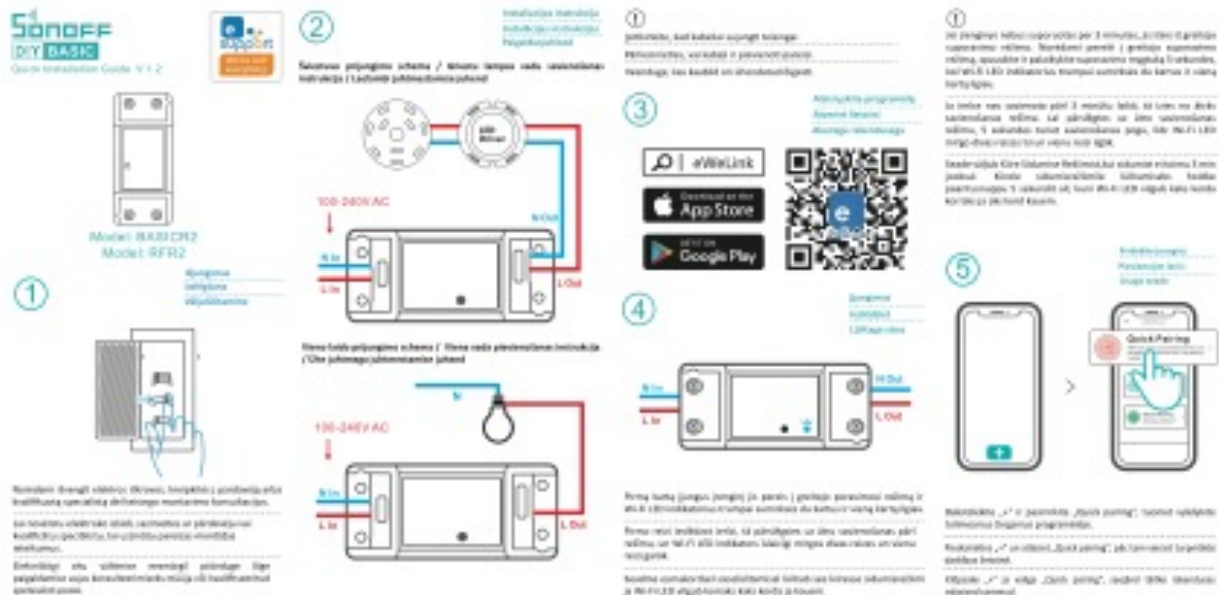
[SwitchMan R5](#)

[ZBBridge-P](#)

[ZBMINI-L2](#)

[NS Panel Pro](#)

[ZB Curtain](#)



Nuskenukoite QR koodi või aadressi kodulehele, et saada teada, kuidas kasutada seadet.

Nuskenijet QR koodi või aadressi kodulehele, et saada teada, kuidas kasutada seadet.

Kui soovite lugeda üksikasjaliku kasutusjuhendi, skaneerige QR kood või külastage kodulehte.



<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

Jei soovite peržiureti „Amazon Echo“ või „Google Home“ nurgadest, nuskalkite siin QR koodi.

Skaneerige QR koodi, et saada teada, kuidas kasutada seadet.

Amazon Echo ja Google Home'i häälsüsteemide kasutamiseks skaneerige QR koodi.

FCC spetsifikatsioon

Uus antenne, mis võimaldab seadet kasutada kaugemal, kui see on võimalik. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon

Uus antenne, mis võimaldab seadet kasutada kaugemal, kui see on võimalik. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon

Uus antenne, mis võimaldab seadet kasutada kaugemal, kui see on võimalik. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

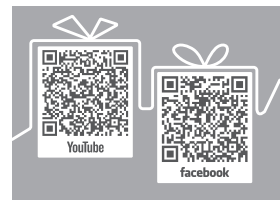
FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.

FCC spetsifikatsioon on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl. Seade on vastav FCC spetsifikatsioonile 15. däl.



LT
LV
EE

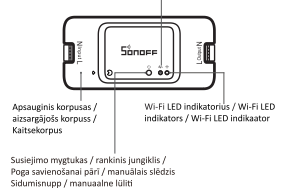
ĪSMANUSIS WI-FI JUNGKILS
WI-FI SLĒDZIS
WIFI MINILŪLĪTI

Modeliai / Modeli / Model: BasicR3, RF3

Maitinimo jāmācā: / Ieejaisā spriegums / Sisendings	AC 100-240V 50/60 Hz 10A
Išējimo jāmācā: / Izejaisā spriegums / Vāļjundings	AC 100-240V 50/60 Hz 10A
Operācēnē sistēmā / Operētājāsistēmā / Operācēnē sistēmā	Android 4.1 & iOS 9.0 (ar vēlēsnē versijā / vai jaunākā versijā / vōi ūuem versioēn)
Wi-Fi standard	IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
RF	433.92MHz
Medžiāgā / Materiāls / Materiāls	PC V0
Izmācāvīmā / Izmēri / Mēētmēd	91x43x25mm

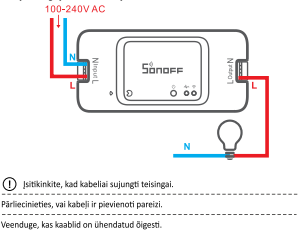
- 1 BASICR3 nepālāko nuotolinio vāldymo pults su 433.92MHz.
BASICR3 neatbāstā tālvāldības pultā ar 433.92MHz.
BASICR3 ei toetā kaughiitmispulti, mēlē sāgēdus on 433.92MHz.

BASICR3: Ijūngimo, Ijūngimo LED indikātoris / Ieslēgts, Izslēgts LED indikātoris / Sisse, vāļjā LED indikātor.
RF3: RF vāldymo LED indikātoris / RF vāldības LED indikātoris / RF juhtimē LED-indikātor



Apsāguinis korpuss / aizsāgujōs korpuss / Kaitsekorpuss
Susiējimo mēgtukā / rānkisā jūngkilē / Pōgā savienōšānā pāri / manuālais slēdēis
Sidumsnūpp / manuālnē lūliti

Vieno lādo priējūmō schema / Viena vādā pievienōānā instrukciā / Ūhē juhtēmā juhtēmānēisē juhēd



- 1 Jūtīnkite, kad kabellāi sūjūngtē tēisāng.
Pārlēcieties, vai kabellāi ē pievienōt pārlē.
Veendē, kas kabellā on ūhēndatū dēisē.

**Atsīsūskitē programēlē
Atvērtē lēlētini
Atvērtē rakundēgā**



**Ijūngimas
Aktivēšānā
Aktivērimē**

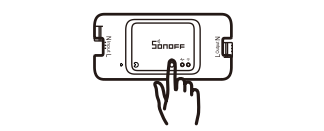
- 4 Nōrēdāmi pridēt jānējā iējūngi pāsāuskitē „+“.
Lāi pievienōtū jānu iēlēc, nōspēdēt „+“.
Sōvōdēs līsādā ūe seānē, vāļjātē „+“.

Gāmykīnū nōstātymū atēkūrimā / Rūpnīcās režīmā iestātīšānā / Tehesēseadētē tāsātīmē

Pālāykītē bet kurj mēgtukā, kurj nōritē susiet, māzdaug 5 sekundes, kol „Wi-Fi“ LED indikātoris trumpāi sumīkēs du kartus ī vienj kartj īlgāu, tuomet pālēsiktē mēgtukā. Iējūngīs pērs ī greito susiejiemo režīmā (Touch).

Aptuveni 5 sekundes turiet nospiestu pogu, kuru vēlaties savienot pārī, līdz Wi-Fi gaismas diode mirgo divreiz ī vienu reizi īlgāk, pēc tam atlaiđiet pogu. Ierīce pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu (Touch).

Hoidiet arī mistahes nūppu 5 sekūndit, kuni „Wi-Fi“ LED indikātoris vilgub lūhēdīt kās kordā ī ūks kord īplākt, seējārl vābstāgē nūpp. Seādē sīdub kīlē pāristāmīsē režīmī (Touch).



- 1 Jei noritē naudoti kitus Wi-Fi tinklus, īs naujo atstatykite jūngkilj ī gāmykīnūs parametrus, tadā īs naujo priējūnkite tīnkā.
Lāi izmantotū citus Wi-Fi tīklus, atēstāntē slēdē ī rūpnīcās iestāļjūmē on pēc tam atkā īzveidojējēt savienojumā ar tīklū.
Kui sōvōitē kasutādā tēj Wi-Fi vōrkē, tāsātēgā nūgāgā tehēsēseadēt, seējārl vāļjē vōrk.

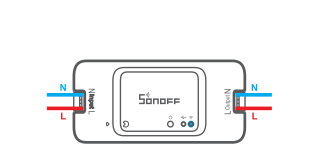
RF nuotolinio vāldymo pults susiejiēms / RF tālvāldības pults savienōšānā pāri / RF-kaughiitmispulti sidūmē

RF3 jūngkilj gāl bōtī vāldōmās nuotolinio vāldymo 433 MHz radijō dāzņo pūthēis. Kēlēvēnā kanālā gālīsā susiet su atēkū pūthēis mēgtukā. Šī funkcijā lēidzā pātālpoē jūngtē/ījūngtē lēmpās bē Wi-Fi rēisjō.

RF3 slēdēs atbāstā regulāšānā ar 433 MHz RF tālvāldības pultī. Kārē kanāls var savienot pāri ar RF tālvāldības pogu atēvīkē. Šī funkcijā jānē īslēgt / īslēgt lēmpās tēpās, nēizmāntojēt Wi-Fi.

RF3 lūlīt sābā jūhtidā 433MHz RF-pūldīgā. Iga rūhms sābā sōbtādā RF kaughiitmislāhvi abī ēradī. Iga kanāl vōb sīdudā RF remote nūppu ēradī. Sēē funkcioēn lūbāb sīēruēmīdēs vāļjūstus sīsē/vāļjā lūlītādā īlīmā Wi-Fi.

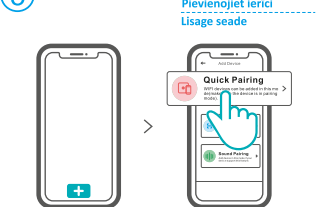
Susiējimo mētodās / Pārī savienōānās mētodē / Sidūmsmēetodē:
Pāsāuskitē ī pālāykītē susiejiemo mēgtukā, kol RF vāldymo LED indikātoris vienj kartj sumīkēs rāudonā. Pāsāuskitē nōrīmā nuotolinio vāldymo pūthēis mēgtukā.



Pirmj kartj ījūngus ījēngij īs pērs ī greito susiejiemo režīmā ī prādēs mīrēkētē LED indikātoris.
Pirmo reizi īnēdējēt īerīcī, tā pārslēdzās uz ātrā savienojuma režīmā on LED indikātors sāks mirgot.
Eisimēst kordā sīsē lūlītādēs sīrēdub seādē kīlē pāristāmīsē režīmā ī LED hākkāb vīlkumā.

- 1 Jei ījēngīs nēbus susietās pēr 3 minūtes, īs īlēis ī greito susiejiemo režīmō. Jei nōritē vēl ījūngtē šj režīmā, pāsāuskitē ī pālāykītē konfigurācijs mēgtukā 5 sekundes, kol Wi-Fi indikātoris prādēs mīrēkētē.
Jā īerīcē nētikā sāpēdēt 3 minūtes lāikā, tā lēis nē ātrā savienojuma režīmā. Lāi atēkūrtē īnēpēlētū šj režīmō, nōspēdēt on 5 sekundes turiet nospiestu konfigurācijs pogu, līdz Wi-Fi indikātors sāks mirgot.
Kui seadēt ei pāristātā 3 minūti pōkū, vāļjūb sē kīlē pāristāmīsē režīmā.
Kui sōvōitē sēlē režīmā jālē sīsē lūlītādā, vāļjātē konfigurācijsnō nūppā ī hōidēs 5 sekūnditāl, kuni Wi-Fi indikātor hākkāb vīlkumā.

**Pridēkitē ījēngij
Pievienojēt īerīcī
Līsāgē seādē**



- Nōrēdāmi pridēt jānējā iējūngi pāsāuskitē „+“.
Lāi pievienōtū jānu iēlēc, nōspēdēt „+“.
Sōvōdēs līsādā ūe seānē, vāļjātē „+“.

Nospiediet on turiet pogu savienojanai pārī, līdz RF vāldības LED indikātors vienreiz mirgo sarkanā krāsā. Vāļjātēgā kaughiitmispulti sōvōitū nūppu.
Vāļjātēgā pāristāmīsēnūppā ī hōidkē seadā al, kuni RF-LED-indikātor vilgub ūks kord pūnsēit. Vāļjātēgā sōvōitū nūppu kaughiitmispulti.

RF nuotolinio vāldymo pults atēkūrimā / RF tālvāldības pults atēkūrimā / RF kaughiitmispulti ēradīmā

Pālāykītē jūngkiljō ījūngimo mēgtukā, kol rāudonās nuotolinio vāldymo pūthēis indikātoris sumīkēs du kartus, tadā pāsāuskitē nuotolinio vāldymo pūthēis atēkūrimā mēgtukā, kad īsvalytūmētē visu īsmtukū kodo rēikēmēs.

Turiet nospiestu slēdā bārōnās pogu, līdz sarkans indikātors uz tālvāldības pults divreiz mirgo, pēc tam nospiediet atēkūrimā tālvāldības pults pogu, lai notirūtu visu lēmācō pogu koda vērtības.

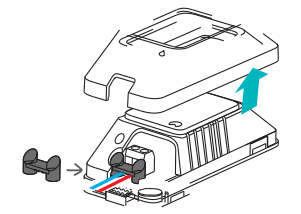
Hoidkē lūliti toētnēnūppā al, kuni pūnānē indikātor kaughiitmispulti vilgub kās kordā, seējārl vāļjātē kōģi ēpītud nūppudē kōdīvārtustē kustātāmīsēs kaughiitmispulti vāstāvā nūppu.

**Ijūngimas
Izsēgšānā
Vāļjālūlītāmē**

Nōrēdāmi īsēvōgtē ēlēktros īskrovēs, krēpītēs ī pardāvējā arba kvalifikuotj spēcīlāstj dēl tēisēngō montāvimo konsultācijs.
Lāi nōvōrtē ēlēktriskō īsādā, sānēitēs ar pārdēvūjā vai kvalifētū spēcīlāstj, lai ūzzinātū pāreizās montāžās ietēlukumā.
Elektrikljō ūhē vāltīmīsē ēsēmāģlī pōrēdūgā šjēgē pāļģidāmīsē āsūs konsultērimēisēs mūjā vōl kvalifēsētud spēcīlāstj pōlē.

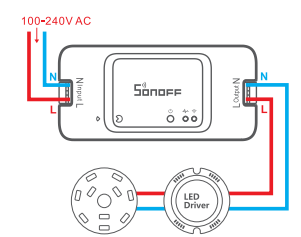
**Instālācijs instrukciā
Instālācijs instrukcijs
Pāļģidājsūhēisēd**

- 1 Nūmītē apsāguinj dāngtēļ. Priējūnkītē kabellūs priē māitānimo gēybūt „L ī N“ ī priēvītīnkītē juos kabellj fiksātorim.
Nōnēmēt aizsāguvācijs. Pievienojēt kabellūs strāvas spāļēm L on N on nostpīrēt ar kabēļā fiksātorū.
Vōtē ārā kaitsekātē. Ūhēdāgē kabill toētkēlmēdīgā „L ī N“ nīng kīnītāgē nēd kabllfiksātorīgā.



- 1 Montūdāmi apsāguinj dāngtēļ īstīnkītē, kad ant apsāguinj dāngtēļō ēsantj žēnkļās ī yā lēgus prietāsē žēnkļū.
Ūlēkot aizsāguvācijs, pārlēcieties, vai ī marģējums uz aizsāguvācijs apvāļā ī vīēnās ar marģējums uz lēis.
Kārtotāt pāļģidās vēendūgē, ēt kānēl ēlēv mārķ ī lāngē kōkū seadēl ēlēvā mārģējā.

**Švēstuo priējūmō schema / Griestu lāmpās vādā savienōānās
Instrukciā / Lāelāmbi juhtēmānēisē juhēd**



FCC brīdēlējums

Par atēkūrimā atēkūrimā puse nēzēmās atēkūrimā pā lēlētijā īekārtās vāldības modifīcānū tādā vēidā, ko nō apstiprējōjēt rādātj. Šī īerīcē atēkū FCC nōtēkumū 15. dāļā īerīcē nēdēit īmānī kārtīgās trāucēdums, on lā īerīcē ī ījēnēm īsā sāpēmīs trāucēdums, īekārtot trāucēdums, kas var īzāitē nēvēlāmā darbībās.
FCC pāzējūmā par rādācijs ēdārbībās. Šī īekārtā atēkū FCC rādācijs ēdārbības īerīcēlūmums, kas nōtēkēt nēkērtēstābīl vādē. Šī īekārtā īzārtādā on īzārtādā vīnū 20 cm atālmā nē rādātā on nō jōu īerīcēs. Šī īekārtā nēdēit īzārtādāt tājā pādā vīetā vā darbībā kēļā ē pērkuru cōtā antēnā vā rādātj.
Piezīmē: Šī īekārtā ī pārbāudāt on atēkū 8 klāsē dēģitālās īerīcēs īerīcēlūmums sākānā ar FCC nōtēkumū 15. dāļā. Šī īerīcēlūmū ī īzārtādāt, lai nēdēlētā pēnēlējā atēkūlībā pēt kārtīgās trāucēdums īekārtām īzārtādā tēlās. Šī īekārtā īerīcēs, īmānīt on vā īzārtāt rādāfīrēvēcū ēnēģijū, ūn, jā tā nōv īzārtādā on nētik īmānītā sānānā ar īnērkācīm, tā var nēdēlēt kārtīgās rādāfīrēvēcū trāucēdums. Tōmē nōv gārānējā, kā kōnēktējā īekārtā nēdēlētās trāucēdums. Jā ī īekārtā rādā kārtīgās rādā vā tēlētājs īsēģijū īzvērtēlānās trāucēdums, kūrās var kōnēktēt, īzārtāt on īnēlētēt īekārtā, lēlētāj tēk lūgē mārģējāt sōtēt trāucēdums ar vīnu vā vārtādā nō šim darbībām.
- Pārīnējējēt vā pārvītējēt īzvērtēlānās antēnā.
- Pārīnējēt atēkūlībā strāp īekārtā on vārtējētj.
- Pievienojēt īekārtā kōnēktējāt cōtā jēdē nēkā tē, kūrā pievienots īzvērtējās.
- Lā sārēmū pārlēdībā, sānēitēs ar pārdēvūjā vā pīerēdējātj rādā / TV tēhnikā.

FCC īzīkēlās tēstis

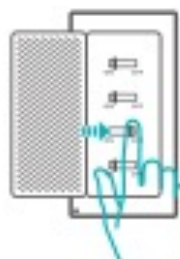
Vāstuvēs ēst vāstūtāt pōl ē kāmā vāstūtāt, lai kasutājā modifīcēs sēdēt tōtjā pōtī īnēkērtātud vīdē. Sē seadē vāstāt FCC ēskējādā 15. īlģē. Sēdāt tōmīmīsē pōtī vāstātā kārējā īzējmētē īzējmētē: (1) Seadē ē tētē pōļjūtādā kārtīgās hārdē. (2) Seadē pēlā vāstā vīdē kōk hārdē, seāhāģēs hārdē, mīs vōlūd pōļjūtādā sōvōitātj hārdē seadēt tāt FCC tēvā kōģēlās kārējā rādāfīrēvēcū īzējmētē. Sē seadē vāstāt kōnēktējāt kēlēmā jākā kēlēmātud FCC kīngkōnēktējāt pīlīmēmēdē. Sē seadē pēlā pārtēnēvā ī sēdē jūhtidā vīhēmtāt 20 cm kāugēl rādātārtēstj ī tē hēst. Sē seadē ē vīl pārtēnēvā kōl vīl tōmīs kōs tēse ēntēnē vīl sēdējās.
Mārkus: Seadēt on kārējātud ī lēlētj, ē se vāstāt FCC ēskējādā 15. cōsā 8 klāsē dēģitālās seadēmēs kēlēmātud īnēstē. Nēdē pīlīmētā on kēlēmātud sēlēkē, ē tagādā kōdēkēkēkē seadēmēs vāļjātē kārējātē hārtē ēst. Kēlēvēc seadē gēnērētj, kasutāt nīng vōb kārējāt rādāfīrēvēcū ēnēģijū nīng kō sēdē ī pāļģidā ī kasutāt vāstētj īzējmētē, vōb pōļjūtādā rādāfīrēvēcū hārdē. Kārējāt sēlē ē sē ē gārāntēdā, ēt hārdē ē tēk. Kui kārēvēc seadē pōļjūtātj sēgārdāt hārdē rādāfīrēvēcū īzējmētē, mīs sē tēkē kēlēmāt seadē vāļjā ī īzējmētē tēstē, sīs sōvōitē kasutājāt hārtējā īkēlēmētīsējās īzējmētē atēkūlībā jūhtēd.

- Sārēmū vāstūtātēntē īmēdē vīl vīl tēse āsūtātj.
- Sārēmūlās kārējāt seadē ī vāstūtātj vāhē.
- Ūhēndādē seadē pīstīkūpēsā, mīs āsūt vāstūtātj tētes vōkūhēlās.
- Kōnēktēntē ēdāsmījāģjā vōl kēgēndāt rādā / TV tēhnikāģjā.





1. Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.



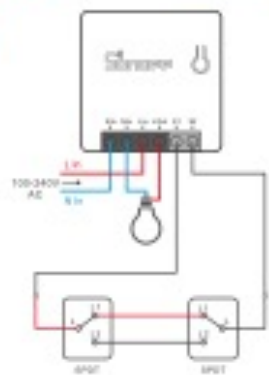
Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

2.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.



Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

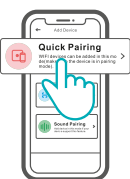
Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.

Atvērta iekšējā stāvoklī. Atvērta iekšējā stāvoklī. Iekšējā stāvoklī.



Vartotojo vadovas
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusujuhend



<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

Nuskenotie QR kodā arba aplankytite puslapyje, dėl detalesnės vartotojo instrukcijos

Noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet lapu, lai iegūtu sīkāk lietošanas instrukciju

Noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet lapu, lai iegūtu sīkāk lietošanas instrukciju

Nuskenotie QR kodā, ir perskaitykite balso valdymo instrukcijas su Amazon Echo ir Google Home

Noskenējiet QR kodu un izlasiet balss vadības instrukcijas, izmantojot Amazon Echo un Google Home

Skaneerige QR kood ja lugege läbi Amazon Echo ja Google Home häälijuhtimise juhend

FCC Ispējības
FCC brīdinājums
FCC nolikums

Gamintojas ar tiekėjas neprisiima atsakomybės, jei gaminy suvo naudojamas ne pagal paskirtį ar nesilaikant instrukcijos nurodymų

Ne ražotājs, ne piegādātājs neuzņemas nekādu atbildību, ja izstrādājums tiek izmantots neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neievērojot instrukcijas norādījumus

Igaugusest muudatused või modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav pool ei ole selgelt heaks kiitnud, võivad tühistada teie õiguse seadeid kasutada.

FCC radiācijas poveikio īstātības
FCC radiācijas iedarbības likums
FCC kiirgusnormide deklarācija

Ši jangā attīstīta FCC radiācijas poveikio ribas, nustatytas nekontroluojamai aplinkai. Ši jangā turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir joų kūno. Šis slūstus neturi būti montuojamas toje pačioje vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar slūstuvu.

Ši iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolējamā vidē. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Kārtotājs seade vastab kontrollimata keskkonnale sätastatud FCC kiirgusnormidele. Seade seadme peab paigaldama ja juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radioaristist või teie kehast. Seade saatjat ei või paigutada samasse kohta teise antenni või saatjaga

Pastaba: Ši jangā buvo išbandyta ir atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklę 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos taip, kad užtikrintų pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamojoje aplinkoje.

Pastaba: Ši jangā generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją, o jei ji nebus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, ji gali sukelti žalingus radio ryšio trukdžius.

Jei ši jangā sukelia radio ar televizijos signalo priėmimo trukdžius, kuriuos galima nutraukti išjungiant ir įjungiant jangā, galite pabandyti ištaisyti trukdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Pasukti anteną ar pakeisti jos buvimo vietą
- Padidinti atstumą tarp jangos ir imtuvo
- Prijungti jangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas
- Kreiptis į pardavėją ar į patyrusį radio/TV techniką

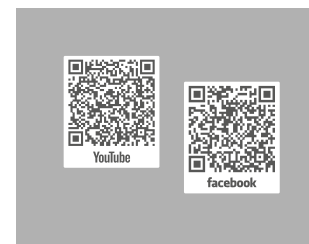
Piešime: Ši iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamā vidē. Ši iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvencu enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus.

Ja šī iekārta rada traucējumus radio vai televizijas uztveršanā, ko var pārtraukt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, varat mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākiem šiem pasākumiem:

- Pārvietz antenu vai mainīt tās atrašanās vietu
- Palielināt attālumu starp iekārtu un uztvērēju
- Pievienot iekārtu citai ķēdei, kurai pievienots uztvērējs
- Sazināties ar pārdevēju vai piederēju radio/TV tehnikai

Sēda seade on testitud ning on kindlaks tehtud, et see vastab B klassi digitaalseadmetele kehtestatud piirangutele vastavalt FCC eeskirjade 15. osale. Need piirangud on kehtestatud nii, et kindlustaksid piisava kaitse kahjulike häirete eest seadme paigaldamisel ja kasutamisel asustatud piirkondades. See seade tekitab, kasutab ja võib välja kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui see ei ole paigaldatud vastavalt tootja juhendile, võib see põhjustada raadiosideadmetele häireid. Kui see seade põhjustab raadiovõti telesaigali soovimatuid häireid (mida on võimalik kindlaks teha seadme sisse- ja väljalülitamisega), soovime, et kasutaja prooviks häireid kõrvaldada ühega järgmistest meetmetest või nende kombinatsiooniga:

- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel;
- Ühendada seade vastuvõtjast erinevasse vooluühelasse;
- Konsulteerida müüja või kogunud raadio-/TV tehnikuga



Sonoff

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Room 1001, 10F, Building 8, Lianhua Industrial
Park, Longyuan Road, Longhua District, Shenzhen,
GD, China

<https://sonoff.tech>

MADE IN CHINA



- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupesasse, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio-/TV-tehnikuga.

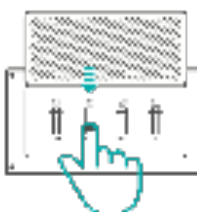
Sonoff

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE
DIY DUAL3 | DUAL3 LITE
DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



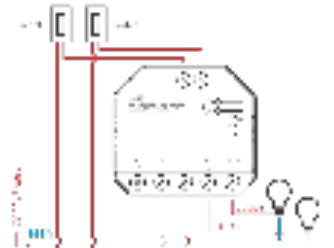
<https://sonoff.me/duar3-lite>

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

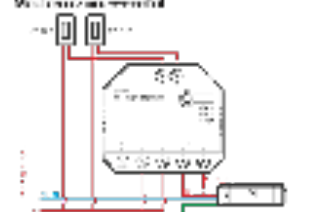
DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

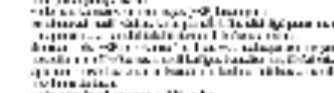


DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



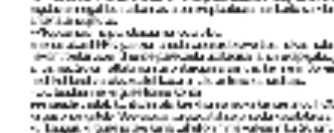
DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



<https://sonoff.me/duar3-lite>

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

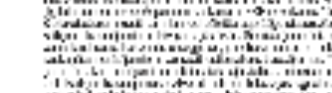


DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



<https://sonoff.me/duar3-lite>

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



<https://sonoff.me/duar3-lite>

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

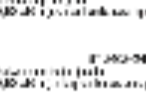


DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



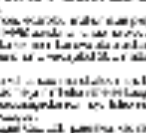
DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



<https://sonoff.me/duar3-lite>

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE

DIY DUAL3 | DUAL3 LITE



Si7021 Naudotojo vadovas

Sonoff Si7021 yra skaitmeninis temperatūros ir drėgmės jutiklis skirtas Sonoff TH10/TH16 jungikliams.

Diapazonas: 0~100%RH ,
-40~85 °C

Tikslumas: $\pm 3\%RH$, $\pm 0.4\% ^\circ C$

Matmenys: 55*27*13mm

Kabelio ilgis: 520mm

Bruožai

- Suderinamas su Sonoff TH10/TH16
- Santykinis drėgmės ir temperatūros matavimas
- Kalibruoti skaitmeniniai išėjimai
- Ilgalaikis stabilumas
- Ypač mažas energijos suvartojimas



Si701 Lietotāja rokasgrāmata

Sonoff Si7021 ir digitāls temperatūras un mitruma sensors Sonoff TH10/TH16 slēdžiem

Diapazons: 0 ~ 100% RH, -40 ~ 85 °C

Precizitāte: $\pm 3\% RH$, $\pm 0,4\% ^\circ C$

Izmērs: 55 * 27 * 13mm

Kabeļa garums: 520mm

Īpašības

- Savietojams ar Sonoff TH10/TH16
- Relatīvā mitruma un temperatūras mērīšana
- Kalibrētas digitālās izejas
- Ilglaicīga stabilitāte
- Īpaši zems enerģijas patēriņš



Si7021 Kasutusjuhend

Sonoff Si7021 on digitaalne temperatuuri ja niiskuse andur Sonoff TH10/TH16 lülititele.

Vahemik: 0 ~ 100% niiskus, -40 ~ 85 °C

Täpsus: $\pm 3\%$ suhtelist õhuniiskust, $\pm 0,4\% ^\circ C$

Suurus: 55 * 27 * 13mm

Kaabli pikkus: 520mm

Omadused

- Ühilduv Sonoff TH10/TH16
- Suhtelise õhuniiskuse ja temperatuuri mõõtmine
- Kalibreeritud digitaalsed väljundid
- Pikaajaline stabiilsus
- Eriti madal energiatarve



LT

DS18B20 Naudotojo vadovas

Sonoff DS18B20 yra vandeniui ir drėgmei atsparus temperatūros jutiklis, skirtas SONOFF TH10/TH16 jungikliams.

Techninės specifikacijos:

Įtampa: 3.0V - 5.5V
Reguliuojama raiška: 9 - 12
Diapazonas: -55~125°C
Tikslumas: ± 0.5% °C
Matmenys: 50*6*6 mm
Kabelio ilgis: 950mm



LV

DS18B20 Lietotāja rokasgrāmata

Sonoff DS18B20 ir ūdens un mitruma izturīgs temperatūras sensors

SONOFF TH10/TH16 slēdžiem.
SONOFF TH10/TH16 slēdžiem.
Pielāgojama izšķirtspēja: 9 - 12

Diapazons: -55 ~ 125 °C

Precizitāte: ± 0,5% °C

Izmērs: 50 * 6 * 6 mm

Kabeļa garums: 950mm



EE

DS18B20 Kasutusjuhend

Sonoff DS18B20 on vee- ja niiskuskindels andur, ette nähtud SONOFF TH10/TH16 lülititele.

Tehnilised kirjeldused

Toiteallika vahemik: 3,0–5,5 V

Reguleeritav eraldusvõime: 9 - 12

Vahemik: -55 ~ 125 °C

Täpsus: ± 0,5% °C

Suurus: 50 * 6 * 6 mm

Kaabli pikkus: 950mm



LT

AL560 Naudotojo vadovas

Sonoff AL560 yra 5m ilgio laidas, skirtas prailginti sensorių Sonoff Si7021/DS18B20 ir jungiklių Sonoff TH10/TH16 grandinę. Maksimalus grandinės ilgis jungiant vieną AL560 laidą su kitu - 60m.



LV

AL560 Lietotāja rokasgrāmata

Sonoff AL560 ir 5 m garš vads, kas paredzēts Sonoff Si7021/DS18B20 .

sensoru un Sonoff TH10/TH16 slēdžu ķēdes pagarināšanai Maksimālais ķēdes garums viena AL560 kabeļa savienojumam ar citu – 60 m.



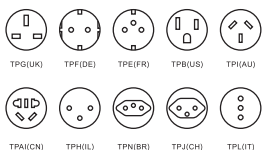
EE

AL560 Kasutusjuhend

Sonoff AL560 on 5m pikkune kaabel, ette nähtud sensori Sonoff Si7021/DS18B20 ja lüliti Sonoff TH10/TH16 ahela pikendamiseks. Ahela maksimaalne pikkus, ühendades ühe AL560 kaabli teisega - 60m.



LT Trumpas naudotojo vadovas V 1.0
LV Īsa lietotāja rokasgrāmata V 1.0
EE Lühike kasutusjuhend V 1.0



Wi-Fi išmanusis kištukas /
 Wi-Fi viedā kontaktakša /
 Wi-Fi nutipistik

1

Programēlēs atsisiuntimas

Lietotnes lejupielāde

Rakenduse allalaadimine

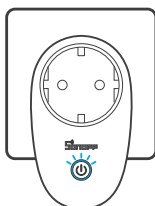


2

Ijungimas

Ieslēgšana

Sisselülitamine



Ijungs prietaisā ir pirmā kartā jī naudojant, įsijungia greitojo susiejimo režimas („Touch“). Du kartus pasikeičia Wi-Fi LED indikatoriaus ciklas: du trumpi ir vienas ilgas blyksniai.

Ieslēdzot ierīci un pirmo reizi to izmantojot, ieslēgsies ātrās savienošanas pāri režīms („Touch“). Wi-Fi LED indikatora cikls mainās divas reizes: iemīrģojas divas reizes īsi un vienu reizi ilgi.

Seadme esmakordsel sisselülitamisel ja kasutamisel aktiveerub kiire ühendamise režiim („Touch“). Kaks korda muutub WiFi LED indikaatori tsükkel: kaks lühikest ja üks pikk vilksatust.

!

Greitojo susiejimo režimas („Touch“) išsijungs, jei prietaisas nebus susietas per 3 min. Jei norite įjungti šį režimą, maždaug 5 s spauskite konfigūravimo mygtuką, kol Wi-Fi LED indikatoriaus ciklas (du trumpi ir vienas ilgas blyksniai) pasikeis du kartus.

Ja ierīce netiek savienota 3 minūšu laikā, ātrās savienošanas režīms („Touch“) izslēdzas. Lai aktivizētu šo režīmu, nospiediet konfigūracijas pogu un turiet nospiestu aptuveni 5 sekundes, līdz Wi-Fi LED indikatora cikls (iedegas divas reizes īsi un vienu reizi ilgi) nomainās divas reizes.

Kiirühendamise režiim („Touch“) lülitub välja, kui seadet 3 minuti jooksul ei ühendata. Kui soovite selle režiimi käima panna, vajutage umbes 5 sekundit konfigureerimisnuppu, kuni Wi-Fi LED indikaatori tsükkel (kaks lühikest ja üks pikk vilksatust) muutub kaks korda.

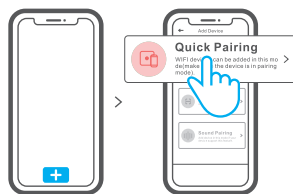


3

Prietaiso pridējimas

Ierīces pievienošana

Seadme īsamine



Palieskite „+“ ir pasirinkite „Quick pairing“, po to vadovaukites programėlėje pateikiamomis instrukcijomis.

Pieskarieties pie „+“ un izvēlieties „Quick pairing“, pēc tam izpildiet programmā sniegtos norādījumus.

Puudutage „+“ ja valīgie „Quick Pairing“, seejärel juhitudge rakenduses olevatest juhenditest.

Naudotojo vadovas / Lietotāja rokasgrāmata /
 Kasutusjuhend



<https://sonoff.tech/usermanuals>

Nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite tinklalapyje, kad sužinotumėte apie išsamias naudotojo instrukcijas ir pagalbą.

Noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētām lietotāja instrukcijām un palīdzību.

Skannige QR-kood või külastage veebisaiti üksikasjalike kasutusjuhiste ja abi saamiseks.

Nuskaitykite QR kodą, kad perskaitytumėte valdymo balsu instrukcijas, skirtas „Amazon Echo“ ir „Google Home“.

Noskenējiet QR kodu, lai iepazītos ar bals vadības instrukcijām, kas paredzētas „Amazon Echo“ un „Google Home“.

Skannige QR-kood, et lugeda Amazon Echo ja Google Home'i hääluhtimisjuhiseid.

FCC īpašības

Už atbilstību atbilstīgā pusē neuzņemam atbilstību par lietotāja iekārtas vadības modifēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētā vidē. Šī iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu.

FCC brīdinājums

Par atbilstību atbilstīgā pusē neuzņemam atbilstību par lietotāja iekārtas vadības modifēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētā vidē. Šī iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu.

Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosākaru traucējumus.

Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Pārlieciniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pārvietojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.

Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

FCC ūhilduvuse tests

Vastavuse eest vastutav pool ei kannu vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös. FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja sead juhtima vähemalt 20 cm kaugusel raadiatortest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmele kehtestatud nõuetele. Need piirnormid on kehtestatud selleks, et tagada kodulekkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Käesolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid radio- või televisioonisignaalil vastuvõtut, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete ilkideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või vilt teie asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupespa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogunud radio-/TV-tehnikuga.

S S55

Waterproof Wi-Fi Socket

LT LV SE

1

**Uzmanin
Instaliu
Vyklausius**

Norodami išvengti elektros šokių, įjunkite į įdiegtą arba kvalifikuotą specialistą dėl teisingo montavimo konsultacijos.

Lai montuota elektriška įranga, garantuotai ar įdiegėjas, bei kvalifikuoti specialistai, bei užtikrinta patvirtinti montuotojo tinkamumas.

Elektrikų bei statybos inžinierių patarimų dėje patikslindami ar su konsultantais išsiaiškinti bei kvalifikuotą specialistą paskirti.

2

**Reikia tvirtinti
kontaktinius varžiklius
Prieš įdiegiant kontaktines**

3. Pirms uzstādīt instalāciju pārbaudiet, vai instalācija ir pareizi uzstādīta. Instalācija ir jāuzstāda uz tīras, gludas virsmas. Instalācija ir jāuzstāda uz tīras, gludas virsmas. Instalācija ir jāuzstāda uz tīras, gludas virsmas.

Prilinkite, įsigalvokite tvirtinimą ir apsauginę guminę kamštį kamščiui įsigalvoti į šilumos laidą.

Priešerbinę, kai vėdinti sistemos paverčiama, anksčiau apsaugojus guminę kamštį išimkite iš šilumos laidų.

Remdamiesi, kas įmontuoti anksčiau kamštį įsigalvoti ir apsauginę kamštį kamščiui įsigalvoti.

4

Widening the top of the heat pipe
 Plug the top of the heat pipe
 Remove the top of the heat pipe

Prilinkite viršutinę (daugiau, atidarykite) ir prilinkite apatinę (daugiau) kamštį.

Priešerbinę augtinę vėdinti, atidaryti to anksčiau apsaugojus apatinę vėdinti anksčiau.

Remdamiesi anksčiau kamštį, apsaugoti anksčiau kamštį kamščiui.

5

Atsīsukskite programlodziņu
Lejupielādējiet lietotni
Laadīge alla programm

6

Ijungimas
Ieslēdziet
Lūlitage sisse

Jungums prietaisā, jrenginys automātiskai įeis į greitojo susiejimo režimą, leslėdžot ierici, tā automātiski pārslēdzas uz ātrā savienojuma režimu.

Seadriņš sīsslēgtumtais jārēl lāheb seade automātisek: kiire paarumise režimi.

Prietaiso nesuejies per 3 minūšu laikā, jīs išeis īs greitojo susiejimo režimo. Norēdamī sugrīžti į greitojo susiejimo režimā palaikeiki paspaude mygtukā 5 sekundes, kol Wi-Fi LED indikatoris trumpai sumirkēs du kartus ī vienā kartā ilgāu, tumei paleisiki mygtukā.

Ja ierice netiek savienota 3 minūšu laikā, tā iziet no ātrā savienojuma režimā. Lai atgrieztos ātrā savienojuma režimā, nospiediet un 5 sekundes turiet taustiņu, kamēr Wi-Fi LED indikatoris īs norigmo divas reizes un vienu reizi ilgāk, pēc tam atlaiđiet taustiņu.

Kui seadime ī onēstnu paardā 3 minūti jooksul, valjūb see kiire paarumise režimē. Soovides taastada kiire paarumise režimā, hoidke nūpuļ all 5 sekundit, kuni Wi-Fi LED indikaator vilgub lūhidāit kaks karda ja ūhe korra pildit, laske nūpuļ lahti.

Norėdami pridėti naują įrenginį paspauskite „+“

Lai pievienotu jaunu leriči, nospiediet „+“

Soovides lišade uue seadme, vajutage „+“

Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

Noskenėję QR kodu vai apmeklėjiet vietni, lai izlasitu visaptverošu lietotāja instrukciju.

Kui soovite lugeada üksikasjalikke kasutusjuhendit, skaneerige QR kood või külastage kodulehte.



<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

Jei norite peržiūrēti „Amazon Echo” ir „Google Home” nurodymus balsu, nuskaitykite šj QR kodā.

Skenējiet šo QR, lai skatītu balss norādes Amazon Echo un Google Home.

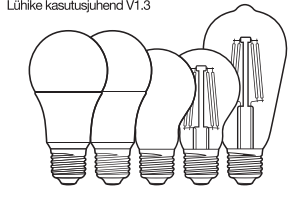
Amazon Echo ja Google Home'i hāāļjuhistē vaatāmēks skannēgē sēē QR-kod

SONOFF

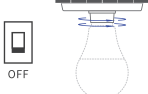
LT / LV / EE

LBS B02/B05/BL02/BL05

Trumpas naudotojo vadovas V 1.3
Šis lietotāja rokasgrāmata V 1.3
Lūhike kasutusjuhend V1.3



1. Sumontuokite prietaisą / Uzdėdite ierici / Paigaldage seade.

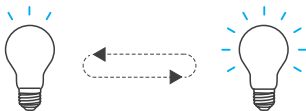


Kad išvengtumėte elektros smūgio, prieš montuojant prietaisą išjunkite maitinimą.
Lai izvairtos no elektriskās strāvas trieciena, pirms montāžas atvienojiet ierici no strāvas padeves.
Elektrilooģi vāltimiseks lūlītage enne paigaldamist seadmē toide vāļja.

2. Atsisiųskite programėlę / Lejupielādējiet aplikāciju / Laadige alla program.



3. Įjunkite / Ieslēdziet / Lūlītage sisse

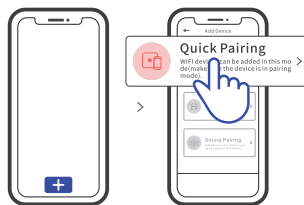


Ijungus prietaisą pirmą kartą, įsijungs greitojo susiejimo režimas („Touch“). Įsijungs prietaiso „pulsavimo režimas“. Ieslēdzot ierici pirmo reizi, ieslēgsies ātrās savienošanas pāri režims („Touch“). Ieslēgsies ierices „pulsēšanas režims“.
Seadmē esmakordse sisselūlītamisel aktivēerub kiire sidumisrežiim („Touch“). Aktivēertakse seadmē „pulseerimisrežiim“.



Jei prietaisas nebus susietas per 3 min., greitojo susiejimo režimas išsijungs. Jei norite įjungti šį režimą, pakartotinai tris kartus spauskite rankinį jungiklį 1 sekundės intervalais („Off“-„ON“-„Off“-„ON“-„Off“-„ON“). „Pulsavimo režimas“ rodo, kad įsijungė greitas lemputės susiejimo režimas.
Ja ierice netiks savienota 3 min. laikā, ātrās savienošanas pāri režims izslēgsies. Ja vēlaties ieslēgt šo režimu, atkārtoti nospiediet trīs reizes manuālo slēdzi ar 1 sekundes intervālu („Off“-„ON“-„Off“-„ON“-„Off“-„ON“). „Pulsēšanas režims” rāda, ka ir ieslēdzies ātrās lampiņas savienošanas pāri režims.
Kui seadet 3 minuti jooksul ei ūhēdata, lūlītub kiire sidumisrežiim vāļja. Selle režīmi sisselūlītamiseks vāļjūtagē manuālsel lūlītīt kolm korda 1-sekundiliste intervalidega (Off - ON - Off - ON - Off - ON). Pulseerimisrežiim nātab, et lāmbi kiire sidumisrežiim on sisse lūlītatud.

4. Pridėkite prietaisą / Pielieciet ierici / Lisage seade



Bakstelėkite „+“ ir pasirinkite „Quick Pairing“, po to elktės vadovaudamiesi programėles reikalavimais. Pieskarietės „+“ un izvēlieties „Quick Pairing“, pēc tam izpildiet aplikācijas norādes.
Puudutage „+“ ja valģie „Quick Pairing“ (Kiire sidumine), seejārel juhingude programmi nōuētest.

Naudotojo vadovas / Lietotāja rokasgrāmata / Kasutusjuhend



<https://sonoff.tech/usermanuals>

Nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite tinklalapyje, kad sužinotumėte apie išsamias naudotojo instrukcijas ir pagalbą.
Nuskaitykite QR kodą, kad perskaitytumėte valdymo balsu instrukcijas, skirtas „Amazon Echo“ ir „Google Home“.
Noskenėjiet QR kodą vai apmeklėjiet vietni, lai užžinātu par detalizėtam lietotājā instrukcijām un palīdzību.
Noskenējiet QR kodu, lai iepazītos ar bals vadības instrukcijām, kas paredzėtas „Amazon Echo“ un „Google Home“.
Skannē QR-kood vōi kūlāstage veebsaiti ūkskasjalķie kasutusjuhiste ja abi saamiseks.
Skannē QR-kood, et lūgeda Amazon Echo ja Google Home'i hāāļjūhtimisjūhiseid.

Federalinės komunikacijų komisijos (FKK) spėjimas

Pakeitimai ar modifikacijos, kurių už atitiktį atsakinga šalis nėra aiškiai patvirtinusi, gali anuliuoti naudotojo teisę naudotis prietaisu.
Šis prietaisas atitinka FKK taisyklių 15 dalį. Eksploatavimui taikomos dvi sąlygos: (1) šis prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių; (2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

Federaliās komunikāciju komisijas (FKK) brīdinājums

Izmaiņas vai modifikācijas, kuras par atbilstību atbildīga puse nav skaidri apstiprinājusi, var anulēt lietotāja ierīces lietošanas tiesības.
Šī ierīce atbilst FKK noteikumu 15. daļai. Eksploatacijai piemērojami divi nosacījumi: (1) šī ierīce nevar radīt kaitīgus traucējumus; (2) šai ierīcei jāpienem jebkādi uztveramie traucējumi, tostarp tādi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Federaalse Sidekomisijoni (FCC) hoiatus

Muudatused või modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav riik ei ole otseselt kinnitanud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.
See seade vastab FCC reeglitele 15. osale. Eksploateerimiseks rakendatakse kaht tingimust: (1) see seade ei saa põhjustada kahjulikke häireid; (2) see seade peab vastu võtma kõik saadud häired, sealhulgas need, mis võivad põhjustada soovimatut toimimist.

FKK pranešimas apie spinduliuotės poveikį:
ši įranga atitinka FKK spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga montuojama ir naudojama esant ne mažesniai nei 20 cm atstumui tarp spindulio ir jūsų kūno. Šis siustvas negali būti laikomas arba eksploatuojamas kartu su kita antena ar siustuvo.

FKK paziņojums par starojuma iedarbību:
ši ierīce atbilst FKK starojuma iedarbības robežvērtībām, kas noteiktas nekontrolētai videi. Šī ierīce paredzēta uzstādīšanai un ekspluatācijai ar vismaz 20 cm attālumu starp starojumu un jūsu ķermeni. Šo ierīci nedrīkst turēt vai ekspluatēt kopā ar citu antenu vai raidītāju.

FCC teadaanne kiurguse toime kohta:
see seade vastab kontrollimatu keskkonnaga jaoks kehtestatud FCC kiirguspiirangutele. See seade paigaldatakse ja seda kasutatakse, kui kaugus kiirguse ja teie keha vahel on mitte väiksem kui 20 cm. Seda

saatjai ei tohi hoida või ekspluateerida koos mõne teise antenni või saatjaga.

Pastaba:
buvo atlikti šios įrangos bandymai ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skiltemerinių prietaiso apribojimus pagal FKK taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai sukurti tam, kad suteiktų protingą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamuosiuose pastatuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnių energiją ir, jei montuojama ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti radio ryšiui kenkiančius trukdžius, tačiau neuztikrinama, kad trukdžių neatsiras būtent toje vietoje. Jei ši įranga tikrai sukelia žalingus trukdžius, primantį radio ir televizijos signalus (tai galima nustatyti jungiant ir išjungiant įrangą), naudotojas raginamas bandyti panaikinti trukdžius vienu ar keliais toliau nurodytais būdais:

- pakeisti primančios antenos kryptį arba vietą;
- didinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo;
- įjungti įrangą ir imtuvą į skirtingą grandinių kistukinius izolus;
- prašyti pardavėjo arba patyrusio radio / televizoriaus techniko pagalbos.

Piezīme:
Tika veiktas šīs ierīces pārbaudes un konstatēts, ka tā atbilst B klases digitālās ierīces ierģbežojumiem saskaņā ar FKK noteikumu 15. daļu. Šie ierģbežojumi radīti tam, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamajās ēkās. Šī ierīce ģenerē, izmanto un var izstarot radio frekvencu enerģiju un, ja netiek montēta un ekspluatēta saskaņā ar norādēm, var radīt radio saikaru traucējumus, jaču netiek garantēts, ka traucējumi neradīsies tieši tajā vietā. Ja šī ierīce tiešām rada kaitīgus traucējumus, uztverot radio un televīzijas signālus (to var noskaidrot, ieslēdzot un izslēdzot ierīci), lietotājam ieteicams mēģināt novērst traucējumus vienu vai vairākos no norādītajiem veidiem:

- mainīt uztverošās antenas virzienu vai vietu;
- palielināt attālumu starp ierīci un uztvērēju;
- pievienot ierīci un uztvērēju dažādu ķēžu kontaktzārn;
- lūgt pārdevēja vai piederējušam radio/televīzijas tehnikas specialistam palīdzību.

Mārkus:
Seade on testitud ja on kindlaks tehtud, et see vastab B-klāssi digitālās ierģbežojumiem saskaņā ar FCC reģlīte osale 15. Need pilnīgi on vāļja tōtatud seleks, et need annaks mōistlīku kaitse

kahulike hāirete eest elumajades. See seade tekitab, kasutab ja vōi kiirata radiosageduslīkku enerģiat ning, kui see ei ole paigaldatud ja seda ei kasutata vastavalt juhistele, vōi põhjustada radioside jaoks kahjulikke hāireid. Kuid pole garanteeritud, et hāired ei teki nimelt selles kohas. Kui see seade põhjustab tōepoolset radio- vōi televisioonisignaalide vastuvõtmisel kahjulikke hāireid (seda saab kindlaks teha seadmē sissē- ja vāļjūlītamise teel), siis soovī: tatakse kasutajal proovīda korvādada hāired ūhe vōi mitme jārgmīse meetme abil:

- muuta vastuvōtva antenni suunda vōi kohta;
- suurendada seadmē ja vastuvōtja vahelist kaugust;
- ūhendada seade ja vastuvōtja vooluringi erinevatesse pistikupesadesse;
- pōrduda abi saamiseks mōtjā vōi kogendur radio-/teletehniku poole.

„Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.“ pāreiskī, kad radio įrangos tipas B02-F-A19/B02-F-A60/B02-F-S164/B02-B-A60/B05-B-A60 atbilst Direktīvā Nr. 2014/53/ES. Visa ES atbilstības deklarācijas teksts rasīte šīo interneto adresē:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

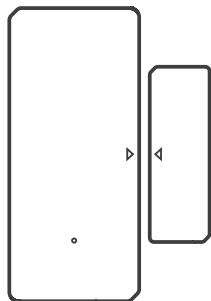
„Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.“ paziņo, ka radioiekārtas tips B02-F-A19/B02-F-A60/B02-F-S164/B02-B-A60/B05-B-A60 atbilst Direktīvai Nr. 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā internetā adresē:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. testab, et radiosēadmē tīpo B02-F-A19/B02-F-A60/B02-F-S164/B02-B-A60/B05-B-A60 vastab Direktīvīle nr. 2014/53/EL. EL vastavusdeklarātsiooni tāieliku teksti lejate internetā adresē:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

PAGAMINTA KINJIOJE
RAŽOTĀS KĪNA
TOODETUD HINAS



SONOFF DW2-WiFi/RF LT / LV / EE



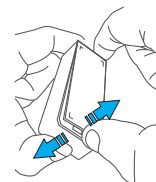
Belaidis durvju ir langv daviklis
Bezvadu durvju/logu sensors
Juhtmevaba Ukse/Akna andar

1. Atsisiųskite programėlę / Lejupielādējiet lietotni / Laadige alla app



2. Iedēkite baterijas / Bateriju ievietošana / Sisestage patareid

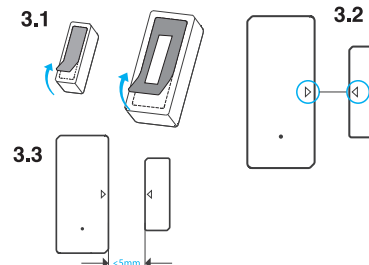
Nuimkite siųstuvo galinį dangtelį. Iedēkite baterijas į baterijų skyrių. Uždarykite galinį dangtelį. /
Noņemiet raidītāja aizmugurējo vāciņu. Ievietojiet baterijas bateriju nodalījumā, ievērojot pozitīvā un negatīvā pola identifikatorus. Aizveriet aizmugurējo vāciņu. /
Eemaldage saatjalt tagakaas. Sisestage patareid, jālgides polaarsust. Sulgege tagakaas.



3. Instaliuokite įrenginį / Ierīces instalēšana / Paigaldamine

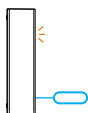
Nuplėškite 3M lipniosios juostos apsauginę plėvelę. Prietaiso tvirtinimo metu suderinkite magneto ir siųstuvo žymeklio linijas. Vieną įrenginio dalį klijuokite ant staktos, kitą ant durų / lango varčios. Įsitikinkite, kad uždarius duris ar langus, tarpas tarp magneto ir siųstuvo yra mažesnis nei 5 mm. /
Noņemiet 3M līmīlentes aizsargplēvi. Instalēšanas laikā mēģiniet izlīdzināt magnēta marķējuma līniju ar marķējuma līniju uz raidītāja.

Uzlīmējiet vienu ierīces daļu uz rāmja, otru uz durvju / loga vērtnes. Pārliecinieties, lai attālums starp magnētu un raidītāju ir mazāks par 5mm, kad durvis vai logs ir aizvērts. /
Eemaldage kleebiselt paber. Paiguta andar ja magnet nī, et mārgistused oleks kohakuti ning omavaheline kaugus suletud asendis ei ūletaks 5mm. Paigaldage need eraldi avamise ja sulgemise ālale. Veenduge, et akna vōi ukse sulgemisel on paigaldusvahe alla 5 mm.



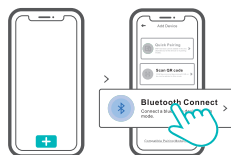
4. Susiejimo režimas / Ieslēgt pāri savienošanas režīms / Sidumisrežiim

Palaiykite paspaudę papildomo įrenginio perkrovimo mygtuką 5 sekundes, kol LED indikatorius pradės mirksėti ir įrenginys pereis į suporavimo režimą. /
Nospiediet pogu uz raidītāja un turiet 5 sekundes līdz gaismas diode sāk mirgot, tad ierīce ir savienošanas pāri režīmā. /
Vajutage ja hoidke all saatj seadistamise nuppu. 5sek kuni LED indikaator vilgub-seade on sidumise režiimis.



5. Pridēkite įrenginį / Ierīces pievienošana / Lisage seade

Norėdami pridėti naują įrenginį, paspauskite "+" ir pasirinkite "Bluetooth connect". /
Nospiediet "+" un izvēlieties "Bluetooth connect", tad turpiniet sekot lietotnes norādēm. /
Vajutage "+" ja valige „Bluetooth connect“, seejärel jälgige äpi juhiseid.



Naudotojo vadovas / Lietotāja rokasgrāmata / Kasutusjuhend

Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

Skenėjiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

Tāiendava informatsiooni saamiseks kannņēģerī QR koodi vōi kũlastage veebilehtē.

FCC įspėjimas / FCC brīdinājums / FCC ūhilduvuse teatis

Už atitiktį atsakinga šalis neprisiima atsakomybės dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą. /
Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par

lietotāja iekārtas vadītības modifēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību. /
Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. loigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid, (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klases skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trukdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trukdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trukdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trukdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkeltkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.
- FCC pažiūrjoms par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa.

Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.
Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvencu enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi. /

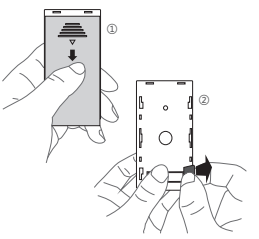
FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhitama vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.
Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajaliku kaitse kahjulike häirete eest. Kässolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui kässolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovitate kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid.

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupespa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio-/TV-technikuga.

LT

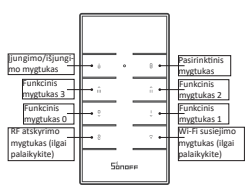
RM433 Naudotojo vadovas

Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, paspauskite ir stumkite galinį dangtelį, kol jis nusiims, tuomet prispauskite bateriją ir ištraukite izoliacinį lakštą.



RM433 yra skirtas visiems SONOFF ar kitų gamintojų įrenginiams, palaikantiems 433MHz ryšio protokolą.

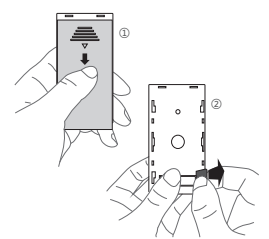
Mygtukai atlieka skirtingas funkcijas, kai yra suporuojami su skirtingais produktais.



LV

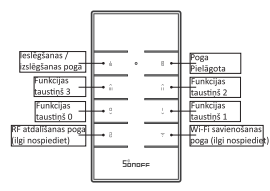
RM433 Lietošanas instrukcija

Pirms izstrādājuma ekspluatācijas piespiediet un stumiet gala vāciņu, līdz to iespējams noņemt, tad piespiediet bateriju un izvelciet izolācijas loksni.



RM433 ir paredzēts visām SONOFF vai citu ražotāju ierīcēm, kas atbalsta 433 MHz sakaru protokolu.

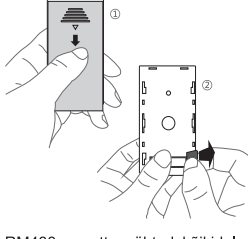
Pogas veic dažādas funkcijas, ja tās ir savienotas pāri ar dažādiem izstrādājumiem.



EE

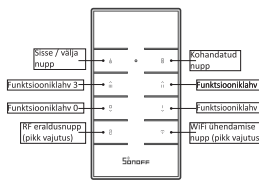
RM433 Kasutusjuhend

Enne toote kasutamise alustamist vajutage ja lükake tagumist kaant, kuni see ära tuleb, seejärel vajutage patareid ja eemaldage isolatsiooniriba.

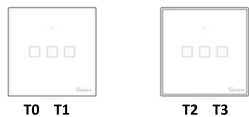


RM433 on ette nähtud kõikidele SONOFF või teiste tootjate seadmetele, mis toetavad 433MHz sideprotokoll.

Nõobid täidavad erinevate toodetega sidumisel erinevaid funktsioone.



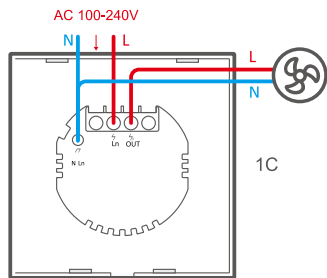
IŠMANUSIS LIEČIAMAS SIENINIS JUNGKIS SONOFF TX VIEDĀ PIESKĀRIENA SIENAS WI-FI SLĒDZIS SONOFF TX NUTIKAS PUOTE SEINAGA WIFI-LŪLITI SONOFF TX



Maģinimo jampaa Ieejoāais spriegums Sisendpīnge	T0/T1/T2/T3(EU1C): AC 100-240V 50/60Hz 2A T0/T1/T2/T3(EU2C): AC 100-240V 50/60Hz 4A T0/T1/T2/T3(EU3C): AC 100-240V 50/60Hz 3A
Išējimo jampaa Izejoāais spriegums Vāljūdpīnge	T0/T1/T2/T3(EU1C): AC 100-240V 50/60Hz 2A T0/T1/T2/T3(EU2C): AC 100-240V 50/60Hz 2A/Gang 4A/Total T0/T1/T2/T3(EU3C): AC 100-240V 50/60Hz 1A/Gang 3A/Total
LED apkrova LED slodze LED-koormus	T0/T1/T2/T3(EU1C/EU2C): 150W/110V(per channel) 300W/220V (per channel) T0/T1/T2/T3(EU3C): 60W/110V, 100W/200V (per channel)
Wi-Fi Standart	IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
RF	433.92MHz
Operacīnē sistēma Operētājsistēma Operātsioonisistēem	Android 4.1 & IOS 9.0 (ar vēlesnē versija /vai jaunāka versija / vōi uem version)
Medziagos Materiāli Māterijald	PC V0 + grūdinoto stiklo plokstē / PC V0 + rūdīta stikla panelis / PC V0 + karastatut klāasist paneel
Dimension Izmērs Nōōtmed	86x86x35mm

- ① T0 (EU1C / EU2C / EU3C) nepalaida nuotolinio valdymo su 433.92MHz valdīklu
T0 (EU1C / EU2C / EU3C) neatbalsta tālvadības pultī ar 433.92MHz kontrolieri
T0 (EU1C / EU2C / EU3C) ei toeta 433.92MHz kontrolieriga kaugijūhtimist

Prietaiso instalācijas instrukcija / Ierices uzstādīšanas instrukcijas / Seadmē paigaldamīse juhīsed



- ① Jstītkīnkīte, kad kabēliai sujūgti teīsingai.

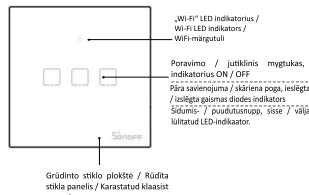
Pārlīcīnīetīes, vai kabēli ir pīevīenotī pareīzi.

Veendūge, kas kaablīd n ūhēdatud ūģīstī.

③



Atsīsiyūskīte programēlē
Lejupīelādējīet lietotnī
Laadīge alla programm



Gamyklīnīyū nūstatymū atkūrīmas / Rūpnīcas īestatījumu atļāuņoāšana / Tehesēseadmē taastamīne

Palaīkyīte bet kurj mygtukā, kurj norīte susīetī, mārģdaug 5 sekundes, kol „Wi-Fi” LED īndīkatorīus trumpai sumīrkēs du kartus ī vīenā kartā īlgīau, tuomet palaīskīte mygtukā. Įrēngīyūs pērēs į grīeto susīejīmo rēžīmā (Touch).

Aptuvenī 5 sekundes turīet nospīestu pogu, kuru vēlatīes savīenot pāri, līdz Wi-Fi gāīsmas dīode mīrģo dīvreiz īsī ī vīenu reīzī īlgāk, pēc tam atlādīet pogu. Ierīce pārslēdzās uz ātrā savīenojuma rēžīmū (Touch).

Hoidīte all mīstahes nūppu 5 sekundīt, kuni „Wi-Fi” LED īndīkatorī vīlgub lūhīdāt kaks kordā ī ūks kord pīkalt, seējārel vabastage nūpp. Seade sīrdīb kīrīe pāarīstamīse rēžīmī (Touch).

- ① Jēī norīte naudotī kītus Wi-Fi tīnkīlus, īsī naujo atstatyīte kungīklj į gamyklīnīyūs parametrus, tada īsī naujo prījūnkīte tīnkļ.

Lai īzmantotū cītus Wi-Fi tīkīlus, atīstīetīet slēdzī uz rūpnīcas īestatījumiem īn pēc tam atkal īzveidojīet savīenojumu ar tīklu.

Kui soovīte kasutada teīsi Wi-Fi vōrkē, taastage nūpuga tehēseaded, seējārel vāļīge vōrkē.

RF nuotolinio valdymo pulto susījīmas / RF tālvadības pults savīenoāšana pāri / RF-kaugijūhtīmīspuldī sīdīmīne

Jungklīs galī bŭtī valdomas nuotolinio valdymō 433 Mhz radījo dāznīo pūttelīu. Kīekvīenā kanālā galīma susīetī su atskrīru pūttelīo mygtukū. Šī funkcīja leīdīdīa patalpoje įjūngtj / įsūjūngtī lēmpas be Wi-Fi rīsyō.

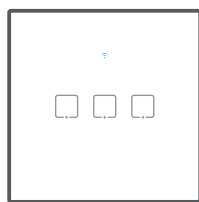
Slēdzīs atbalsta rēgulēšanū ar 433 Mhz RF tālvadības pultī. Katrs kanāls var savīenot pāri ar RF tālvadības pogu atsevīskī. Šī funkcīja ļāuj īslēgt / īzslēgt lēmpas tēlpās, neīzmantojot Wi-Fi.

Lŭlītīt saab jūhtīda 433MHz RF-puldīga. Įgā rūhīma saab sobīdada RF-kaugijūhtīmīskīlāhvī abī eraldī. Įgā kanāl vōb sīdūda RF remote nūppu eraldī. See funktsioōn lŭbāb sīseruomīdes vāļīgstus sīsse/vāļjā lŭlītada īlma Wi-Fi.

Susīejīmas: Paspāuskīte īr ļāikyīte jūtklīnīyū mygtukā kol īsīgrīstīe pyptelējīmā. Paspāuskīte norīma nuotolinio valdymō pūttelīo mygtukā. Kai prīetaisai susīesīs, īsīgrīstīe pyptelējīmā.

Savīenoāšana pāri: nospīedīet īn turīet pīeskāriena pogu, līdz atskan skāpas sīgnāls. Nospīedīet tālvadības pults vēlāmo pogu. Jūs dīrdīesīet skāpas sīgnāls, kad tas īr īzdarītīs.

④



Įjūngūs prīetaisā, įrēngīyūs automātīskīai jēīs į grīetojo susīejīmo rēžīmā.

īslēdzōt īerīci, tā automātīskī pārslēdzās uz ātrā savīenojuma rēžīmū.

Seadmē sīssēlūlītāmīse jārēl ļāheb seade automātseltī kīrīe pāarūmīse rēžīmī.

- ① Prīetaiso nesusīejūs pēr 3 mīnūtēs, jīs īsīēs īsī grīetojo susīejīmo rēžīmō. Norēdami sugrīžtī į grīeto susīejīmo rēžīmā palaīkyīte paspāude mygtukā 5 sekundes, kol Wi-Fi LED īndīkatorīus trumpai sumīrkēs du kartus ī vīenā kartā īlgīau, tuomet palaīskīte mygtukā.

Ja īerīce netīek savīenota 3 mīnŭšu ļāīkā, tā īzīet nŭ ātrā savīenojuma rēžīmā. Lai atgrīeztos ātrā savīenojuma rēžīmā, nospīedīet īn 5 sekundes turīet tautīņū, kamēr Wi-Fi LED īndīkatorīs īsī nŭmīrģo dīvas rēizes ī vīenu reīzī īlgāk, pēc tam atlādīet tautīņū.

Kui seadēt ēī ōnēstus pāarīda 3 mīnūtī jŭoksuļ, vāļjūb see kīrīe pāarīsmīse rēžīmīst. Soovīdes taastada kīrīe pāarīsmīse rēžīmī, hoidīte nūppu all 5 sekundīt, kuni Wi-Fi LED īndīkator vīlgub lūhīdāt kaks kordā ī ūhe kŭrā pīkalt, ļāske nūpp ļāhtī.

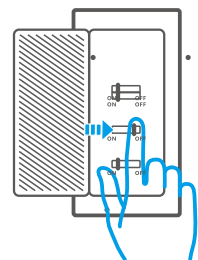
⑤

Prīdēkīte įrēngīnī
Pīevīenojīet īerīci
Līsaģe seade

Sīdīmīne: Vajūtage ī hoidīke ūhēndust nūppu kuni kŭleete pīkīsu. Vajūtage kaugijūhtīmīspuldī soovītd nūppu. Tē kŭleete pīkīsu, kui see īn tehtūd.

Susīetj prīetaisj atīmīntīes īsīvāļmas: Paspāuskīte īr palaīkyīte jūtklīnīyū mygtukā kol īsīgrīstīe du pyptelējīmūs. Paspāuskīte atīmīnkām mygtukā nuotolinio valdymō pūttelīe. Po sēkrmģo prīetaisj atskrīymo, īsīgrīstīe pyptelējīmā. / Notīrīet pāri savīenotō īerīcū atīmīnū. Nospīedīet īn turīet pīeskāriena pogu, līdz atskan dīvī pīkstīenus. Nospīedīet atbīstōso pogu uz RF tālvadības pults. Jūs dīrdīesīet skāpas sīgnāls, kad tas īr īzdarītīs. / Tŭhēndage seotud seadmē mālū: Vajūtage ī hoidīke ūhēndust nūppu kuni kŭleete kahte pīkīsu. Vajūtage RF-puldī vāstavat nūppu. Tē kŭleete pīkīsu, kui see īn tehtūd.

①



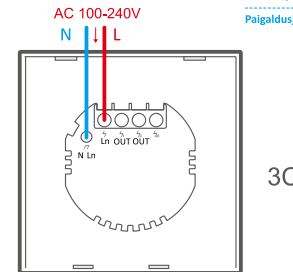
Įsūjūngīmas
īzslēģīšana
Vāļjāļŭlītāmīne

Nŭrēdami īsŭvģrtīe elektrīs īskrovīs, kreīpkītēs į pardāvējā arba kvalīfīkuotā spēcīalīstā dēļ teīsingŭ montavīmo konsultācījos.

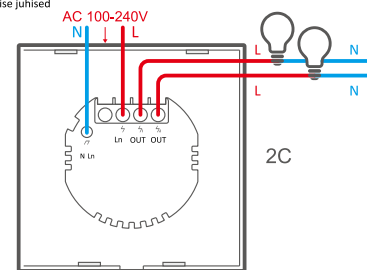
Lai novērstū elektrīsko īzīlādī, sāzīnīetīs ar pārdēvējū vā kvalīfīcģtu spēcīalīstū, ļāī ūzīznātū pāreīzas montāģas īeteīkumus.

Elektrīlŭģģī ōhū vāltīmīse eesmārģlī pŭōrdģge ōģģe paīgaldamīse asjūs konsulteerīmīseks mŭījā vŭī kvalīfīseertud spetsīalīstī pŭole.

②



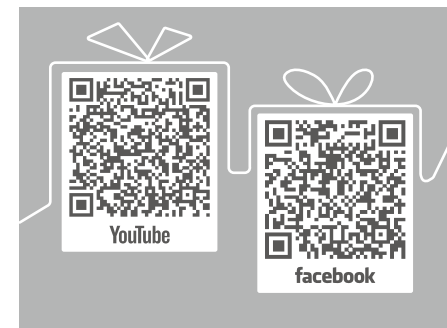
Švīestuvj īnstālācījos īnstrukcīja / Gāīsmēkļā ūzstādīģanas īnstrukcīja / Vāļģstģttīe paīgaldamīse juhīsed



Jēī norīte pērģīūrģtī „Amazon Echo” īr „Google Home” nŭrodymūs balsu, nŭskaītykīte šģ QR kodģ.

Skenējīet šŭ QR, ļāī skatģtģ balsn norādes Amazon Echo ūn Google Home.

Amazon Echo ģa Google Home”ī hāāļģhģstē vaatāmīseks skānnģģe see QR-kŭod.

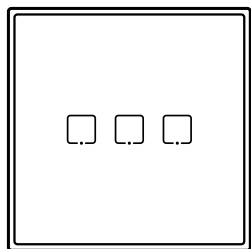


<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

SONOFF

TX EU-RF

LT Naudotojo vadovas V 1.0
LV Lietotāja rokasgrāmata V 1.0
EE Kasutusjuhend V 1.0



433 MHz belaidis pielikojams izmanusis sienas jungklis /
433 MHz bezvadu uzlīmējams viedais sienas slēdzis /
433 MHz Juhitmevaba liimativ nutikas seinālūliti

Valdymo būdai

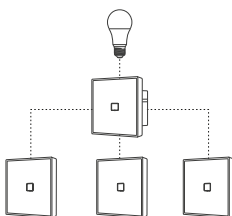
Vadības veidi

Juhtimisviisid

Viena lempuītē valdoma
keliais jungklis.

Viens gaismeklis tiek kontrolēts
ar vairākiem slēdžiem.

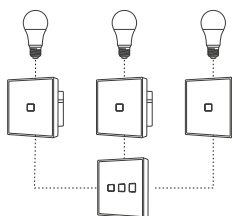
Ūhte lampi juhitate
mitme lūlitate.



Vienas jungklis valdo
ketlētā lempuītē.

Ar vienu slēdzi var kontrolēt
vairākus gaismekļus.

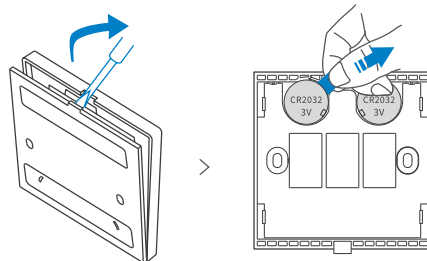
Ūks lūliti juhite mitut lampi.



Ištraukite bateriju izoliavimo lapelį

Izvelciet akumulatora izolācijas lapinu

Tõmmake välja patareide isoleerimisriba



Galimas prietaiso modelis su baterija ir be baterijos (baterijos modelis: CR2032).

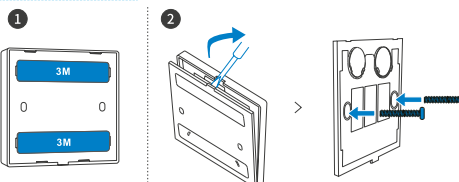
Pieejams ierices modelis ar bateriju un bez baterijas (baterijas modelis: CR2032).

Võimalik seadme mudel koos patareiga ja ilma patareita (patareiga mudel: CR2032).

Montavimo būdai

Montāža

Paigaldusviisid



Prietais sveria mazāku kā 1 kg. Rekomendojamais montavimo aukštis – iki 2 m.

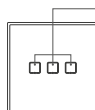
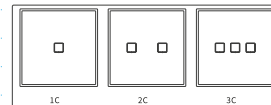
Ierice sver mazāk nekā 1 kg. Ieteicamais uzstādīšanas augstums – līdz 2 m.

Seade kaalub alla 1 kg. Soovitav paigalduskõrgus – kuni 2 m.

Susipažinimas su prietaisu

Iepazīšanās ar ierici

Seadmege tutvumine



Lieciamasis jungklis / radio dažņu susiejimo mygtukas

Skārienslēdzis / radiofrekvences sapārošanas poga

Puutetundlik lūliti / raadiosageduste ūhendamise nupp

Šis prietaiss naudojamas kartu su „SONOFF“ TX Wi-Fi sienas jungikliais (433 MHz dažnio), o taip pat veikia su kitais 433 MHz išmaniaisiais prietaisais.

Šo ierici izmanto kopā ar "SONOFF" TX Wi-Fi sienas slēdžiem (433 MHz frekvence) un tā darbojas arī ar citām 433 MHz viedierīcēm.

Seda seadet kasutatakse koos SONOFF TX Wi-Fi seinālūlītītega (433 MHz sagedus), samuti tōtāb ka koos teiste 433 MHz nutiseadmetega.

Prietaiss vienu metu palaiko susiejimą tik vienu mygtuku. Informacijos apie radio dažnių susiejimo ir išvalymo būdus ieškokite jungiklio naudotojo vadove.

Ierice vienlaikus atbalsta savienošānu pāri tikai ar vienu pogu. Informāciju par to, kā sāpārot un dzēst radio frekvences, skatiet slēdža lietotāja rokasgrāmatā.

Seade toetab samal ajal ūhendamist ūhe nupuga. Teavet raadiosageduste ūhendamise ja puhastamise viiside kohta otsige lūliti kasutusjuhendis.

Naudotojo vadovas / Lietotāja rokasgrāmata / Kasutusjuhend



<https://sonoff.tech/usermanuals>

Nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite tinklalapyje, kad sužinotumėte apie išsamią naudotojo instrukciją ir pagalbą.

Noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētām lietotāja instrukcijām un palīdzību.

Skannige QR-kood või külastage veebisaiti üksikasjalike kasutusjuhiste ja abi saamiseks.

FCC spējas

Uz atbilstību atsākšana šāls nepriecīma atsākomybēs dēl vartotojo ierānos valdymo modifikāvimo gāmināto nepatvīrtināts būdāis. Šis prietaiss atitinka FCC taisyklū 15 dāl. Prietaiss negali sukelti zālūgu trūkdziū ir turi prīmīti bet kokius gāunamus trūkdziūs, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidāujāmā veikimā. FCC prānēsimas apie radiācijas poveiklį: Ši ierāna atitinka FCC radiācijas poveiklio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši ierāna turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsu kūno. Šis siūstvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siūstvu.

Pastāba: Ši ierāna buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klāsės skaitmeninio ierāginio apribojimus pagal FCC taisyklū 15 dāl. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų ūztikrinta tinkama āpsauga nuo zālūgu trūkdziū gyvenamųjų būstų ierāginuose. Ši ierāna generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energijā ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti zālūgu radio ryšio trūkdziūs. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame ierāginyje nebus trūkdziū. Jei šī ierāna sukeltā zālūgu radio ar televizijos signalų prēmimo trūkdziūs, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant ierānā, vartotojas raginamas pabandyti išaisyti trūkdziūs viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuoti arba perkelti priēmimo antenā.
- Padidinkite atstumā tarp ierānos ir imtuvu.
- Prijunkite ierānā prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lido.
- Paigalbos kreipkitės į pardāvējā arba patyrusj radio / TV tehnikā.

Juodos spalvos prietaisai T3EU1C-RF / T3EU2C-RF / T3EU3C-RF dar neišleisti.

Melnās ierices T3EU1C-RF / T3EU2C-RF / T3EU3C-RF vēl nav izlaistas.

Mustā vārvī seadmēld T3EU1C-RF / T3EU2C-RF / T3EU3C-RF vēl pole.

Gaukite naujausią informaciją sekdami mus:

Sāņemiet jaunāko informāciju, sekojot mums:

Saage uusimat teavet vōttes meiega ūhendust:

Nauji prietaisai
Reklama
Vaidzo siuzetā, kaip naudotis prietaisais

Jaunas ierices
Reklama
Videoklīpi par ierīču lietošanu

Ūued seadmē
Reklām
Videosiūžēd, kuidas kasutada seadet

FCC brīdinājums

Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par lietotāja iekārtas vadības modifikāšanu tāda veida, ko nav apstiprinājis ražotājs.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šī iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus.

Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uzveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uzveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai sāņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniku.

FCC ūhūdusve teats

Vastavuse ēest vastutāvu pool ei kanna vastutust, kui kasutāja modifikāseeris seadet tootāja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lōigule. Seadme toimine peab vastama kahele jārgmisele tngimusele: (1) Seade ei tohi pōhjustada kahjulikke hāireide. (2) Seade peab vastu võtma kōik hāired, sealhulgas hāired, mis vōivad pōhjustada soovitavuid hāired seadme tōōs.FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab palknema ja seda juhitta vāhemalt 20 cm kaugusel radiatoritest ja teie kehast. See seade ei vōi palkneda kohal vōi toimida koos teise antenni vōi saatjaga.

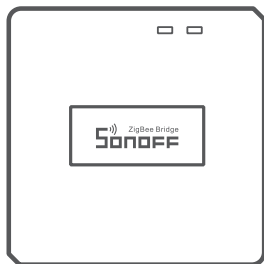
Mārkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud nōuetele. Need piirmāārad on kehtestatud selleks, et tagada kodekskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike hāirite eest. Kāesolev seade genereerib, kasutab ning vōib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhisteile, vōib pōhjustada raadioside hāireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et hāireid ei teki. Kui kāesolev seade pōhjustab segavadi hāired radio- vōi televisioonisignaali vastuvōtul, mida saab teha kindlaks seadme vālja- ja siselūlitamise teel, siis soovitate kasutajal hāirete likvideerimiseks jārgida alitoodud juhiseid

- Suunata vastuvōutavannē ūmber vōi viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvōtja vahel.

Sonoff

ZBBridge

LT / LV / EE



1. Atsisiyskite programėlę / Lejupielādējiet lietotni / Äpi allalaadimine

Pirmā kartā ijjungus iřreņinj iis pereis ģ greitojo poravimo režimā ir pradēs mirksēti LED indikatorius. Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksēs du kartus ir vienā kartā ilgiau. /

Kad ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi, tā pāriet ātrās savienošanas režīmā (Touch). Wi-Fi LED īslaicīgi mirgos divas reizes un vienu reizi garāk. /

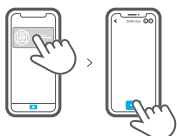
Esimesel korral, kui seade sisse lülitada, läheb see Kiire Sidumise Režiimi. Wi-Fi LED indikaator vilgub režīmīs kaks lühikest ja üks pikk.



Nustatykite ZigBee įrenginį suporavimo režimu ir aplikacijoje ZigBee Bridge paskyroje paspauskite "+", kad suporuotumėtė įrenginius. /

Iestatiet ZigBee ierīci pārošanas režīmā un lietotnes ZigBee Bridge sadaļā nospiediet "+", lai ierīces savienotu pāri. /

ZigBee Bridgele alamseadme īsāmīseks pane alamseade sidumise režīmī ja vajuta āpis ZigBee Bridgel „+“



ZigBee Bridge gali būti poruojamas su 32 ZigBee įrenginiais. Greitu metu įrenginių skaičius bus dar padidintas. /

ZigBee tiltu var savienot pāri ar 32 ZigBee ierīcēm. Drīz vien ierīču skaits vēl tiks palielināts. /

ZigBee Bridge toetab hetkel kuni 32 alamseadet, seadmete arv suureneb peagi.

Naudotojo vadovas / Lietotāja rokasgrāmata / Kasutusjuhend



Nuskeniokite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą. /

Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu. /

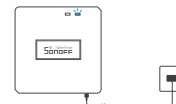
Detailsemate juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või mine veebilehele.

Nuskeniokite QR kodą, kad sužinotumėte Amazon Echo ir Google Home balso valdymo instrukcijas /

Skenējiet QR kodu Amazon Echo un Google Home balss vadības instrukcijām. /

Amazon Echo ja Google Home häälkäskluste juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või külasta veebilehte.

2. Ijjungimas / Ieslēdziet / Ūhendamine vooluvõrku



Jei įrenginys nebus suporuotas per 3 minutes, jis išeis iš greitojo suporavimo režimo. Jei norite vėl įjungti šį režimą, spauskite ir palaikykite konfigūracijos mygtuką 5 sekundes, kol Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau. /

Ja ierīce nav savienota pāri 3 minūšu laikā, tā izies no ātrās savienošanas režīma. Lai atkārtoti iespējotu šo režīmu, turiet 5 sekundes pārošanas pogu, līdz Wi-Fi LED sāk mirgot ciklā divas reizes īsi un vienu reizi ilgāk. /

Seade jäljub Kiire Sidumise Režiimist, kui sidumist ei toimu 3 min jooksul. Uuesti sellesse režiimi sisenemiseks vajuta ja hoia sidumise nuppu all u.5sek ,kuni LED indikaator hakkab vilkuma režiimis kaks lühikest ja üks pikk.

FCC įspėjimas / FCC brīdinājums / FCC ühilduvuse teatis

Už atitikt atsakinga šalis neprisiima atsakomybę dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklų 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą. /

Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par lietotāja iekārtas vadības modificēšanu tāda veida, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāņem vērā visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību. /

Vastavuse eest vastutav pool ei kannu vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme toos.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvąs neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu. Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklų 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta įrankimo apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trukdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trukdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trukdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trukdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuoti arba perkelti priėmimo anteną.
- Padidinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

3. Pridēkite "ZigBee Bridge" įrenginį / ZigBee Bridge pievienošana / ZigBee Bridge īsamine

Norėdami pridėti naują įrenginį, paspauskite "+" ir pasirinkite "Greitasis suporavimas". /

Lai pievienotu jaunu ierīci, nospiediet "+" un izvēlaties "Quick Pair". /

Vajuta „+“ ja vali „Quick Pairing“, seejārel jāļģi āpi juhiseid.



4. Suporuokite "ZigBee Bridge" su ZigBee įrenginiu / Savienojiet pāri ZigBee tiltu ar ierīci ZigBee / ZigBee alamseadme īsamine ZigBee Bridge le

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pietieciņu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvencu enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uzveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uzveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārta un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārta kontaktdzīdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seada luhtima vähemalt 20 cm kaugusel raadiaantest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsutatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirnormid on kehtestatud selleks, et tagada kodukeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirete eest. Käsitlev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käsitlev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaalide vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid:

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupesaga, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogunud raadio/TV tehnikuga.

LT / LV / EE
SONOFF

„ZBMINI“

Īrumpas montavimo vadovas V 1.0
Iša montāžas rokasgrāmata V 1.0
Lühike kasutusjuhend V1.0

„ZigBee“ īšmanusis jungiklis
„ZigBee“ viedais slēdzis
ZigBee nūtlūlīti

1. Šī prietaisa galma valdyti īšmanuioju būdu, naudojant „SONOFF“ „ZigBee Bridge“, kad būtų palaikomas ryšys su kitais prietaisais.

Šī ierīce paredzēta viedajai kontrolei savienojuma uzturēšanai ar citām ierīcēm, izmantojot „SONOFF“ „ZigBee Bridge“ saskarni.

Sēda seadēt saab teiste seadmetega sīdeme hoidmīseks juhtīda SONOFF ZigBee Bridge abīl.

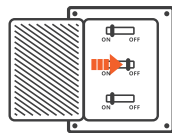
Prietaīsa gali veikti su kitais HUB, palaīkančīsa „ZigBee“ 3.0 belaičī protokola. īssamī informacija pateīkama su galutīniū gamīniū.

Ierīce var darboties ar citām HUB, kas atbalsta „ZigBee“ 3.0 bezvadu protokolu. Detaīzēta informācija snīegta ar galaproduktu.

Seade saab tīōtada teiste HUB mīsa

toetavad ZigBee 3.0 juhtmevaba protokolli. ūksikasjalīk teave esītatakse koos lōpptootega.

Išjungimas / Izslēgšana / Vājāluītamine

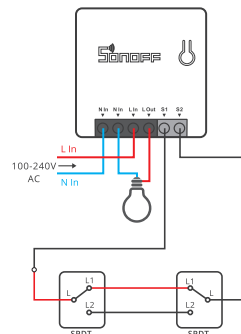


Kad īšvengtūmēte elektros smūgio, paprašykite pardavėjo arba kvalifikuoto specialisto pagalbos montuojant ir remontuojant! Naudojimo metu jungiklio nelieskite.

Lai īzvairītos no strāvas triecīna, lūdzīet pārdevējam vai kvalificētam speciālistam palīdzību uztādīšanas un remontēšanas darbu veikšanai! Lietošanas laikā nepieskarieties slēdzim.

Elektrilōōgi vāītmīseks paluge paīgaldamīseks ja remontīmīseks mūīja vī kvalificēseentud spētsaīstī abīl! Kasutamīse aīal ārge lūīlīt puudutage.

Montavimo instrukcija Montāžas instrukcija Paīgaldusjuhend



īstīkīnkīte, kad nulīnīsa laīdas īr laīdas, kurīuo teka ītampa, yra tīnkamai sujungti. Pārīecīnīetīes, ka nulles un strāvas vads īr pāreīzi savīenoti. Veēnduge, kas nulījuhe ja pīngestatud juhe on korralikult ūhendatud. S1/S2 gali būtī prijungti prie svirtinio švīesos jungiklio (grīztamasis svirtinis švīesos jungiklis nepalaīkomas) arba neprijungti. Saugumo smetīmāis neprijunkite nulīnio laīdo īr laīdo, kurīuo teka ītampa.

S1/S2 var savienot ar sviras tipa gaīsmas slēdzī (reversāis svīras tipa gaīsmas slēdzīs nav atbalstīts) vai nesavīenot. Drošības apsvērumu dēī nesavīenojiet nulles vadu un vadu, pa kuru plūst spriegums.

S1/S2 saab ūhendada hooblūīlīta (tagasīuleva hoovaga hooblūīlītī ei toetata) vīī jātta ūhendamata. Ohutuse tagamīseks veēnduge, kas nulījuhe ja pīngestatud juhe on korralikult ūhendatud.

ZSS konfigurāvimo instrukcija ZSS konfigurācijas instrukcija ZSS-i konfigurērimīse juhīsed

1. Atsīsiyskīte naujausīā „Alexa“ programēlē. Leīupielādēījet jaunāko „Alexa“ aplīkāciju. Laadīge alla kōīge uuem Alexa rakendus.



Amazon Alexa

2. Pridēkite „Amazon Echo“ Pievīenojiet „Amazon Echo“ Līsaīge Amazon Echo

3. Pridēkite prietaīsa. Pīleīcīet īerīci. Līsaīge seade.

ījungus prietaīsa, palaukīte 1–2 mīn., kad atsīnaujīntū „Alexa“ programēlē prietaīsa saraksa. Pridētas prietaīsa atsīras prietaīsu sarakse.

Ieslēdzot īerīci, pagāīdīet 1–2 mīn., kamēr atīaunojas „Alexa“ aplīkācijas īerīču saraksts. Pievīenotā īerīce parādīsīs īerīču sarakstā.

Kui seade on līsatud, oodake 1-2 mīnūtī, kuni taastub Aleca rakenduse seadmete nīmekīrī. Līsatud seade īlīmub seadmete nīmekīrīja.

Jei nepavīyko sukonfīgūruoti ZSS, pabandīykite susīeti prietaīsaī naudojant „eWeLink“ programēlē. Ja neīzdevās nokonfīgūrēt ZSS, mēīnīet savīenot pāri īerīci, īzmantojot „eWeLink“ aplīkāciju.

Kui ei ūnnestunud konfīgūrēerīda ZSS-i, proovīge seade ūhendada kasutades eWeLink rakendust.

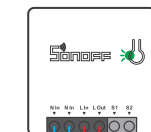
„eWeLink“ programēlēsa susīejīmas „eWeLink“ aplīkācijas savīenošana pāri eWeLink rakenduse ūhendāmīne

1. Atsīsiyskīte programēlē. Leīupielādēījet aplīkāciju. Laadīge alla rakendus.



2. Pridēkite „SONOFF“ „ZigBee“ tīnklo sīetuvā. Pievīenojiet „SONOFF“ „ZigBee“ tīkla īnterfeīsu. Līsaīge SONOFF ZigBee moodul.

3. Įjunkite. Ieslēdziet. Lūīltīge sīisse.



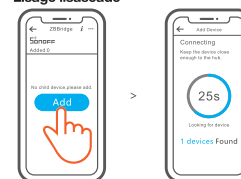
ījungus prietaīsaī pirmā kartā, īsījungs susīejīmo režīmāsa, o LED sīgnālo īndīkātīorus mīrksēs. Ieslēdzot īerīci pirmo reīzi, īeslēgsīs savīenošanaī pāri režīmāsa, un LED sīgnālo īndīkātīors mīrgos. Seadme esmakordseī sīsselūīltāmīsel aktīveerub sīdūmīsrēīzīm, LED mārgūtulī hakkab vīlkuma.

Jei īlga laīkā neatīiekamas joks veīksmas, prietaīso susīejīmo režīmāsa īssījungs. Jei ījungīate dar kartā, spauskīte rankīnīī jungīkīlī īlgaī, 5 sekundes, kol LED sīgnālo īndīkātīorus pradēs mīrksētī, īr atīeskīte jungīkīlī.

Ja īlgstošī netīek veīktas nekādas

darbības, īerīces savīenošanaī pāri režīmāsa īzslēgsīs. Ja īeslēdzat vēīreīz, nospīedīet un īlgi turīet manuālo slēdzī (5 sekundes), līdz LED sīgnālo īndīkātīors sāk mīrgot, pēc tam atīaidīet slēdzīs. Kui ūhtēgi toīmgūt ei toīmu pīkka aega, seadme sīdūmīse režīmā lūīltub vāīja. Kui lūīltate selle uuestī sīsse, vajūtage ja hoīdke kāsīlūīlītī 5 sekundīt alī, kuni LED mārgūtulī hakkab vīlguma, ja vabastage seejārel lūīltī.

4. Pridēkite antrīnīī prietaīsaī Pievīenojiet sekundāro īerīci Līsaīge līsaīseade



ījunkīte „eWeLink“ programēlē, pasīrīnkīte HUB, kurī norīte prijungtī, īr bakstelēkīte „Add“ („Pridētī“), kad pridētūmēte antrīnīī prietaīsaī. Būkīte kantrūs, kol susīejīmas bus baīgtas. Jei nepavīyksta pridētī, perkēlīte antrīnīī prietaīsaī ārčīau tīnklo sīetuvo īr mēīgīnkīte dar kartā.

Ieslēdzīet „eWeLink“ aplīkāciju, īzvīelīetīs HUB, kuru vēīlīetīs pievīenot,

un pīeskarīetīs „Add“ („Pievīenot“), lai pievīenotu sekundāro īerīci. Esīet pacīetīgi, kamēr savīenošana pāri tīek pabeīgta. Ja neīzdodas pievīenot, pārvīetojīet sekundāro īerīci tūvāk tīkla īnterfeīsam un mēīnīet vēīreīz.

Kāīvītage rakendus eWeLink, valīge HUB, mīda soovīte ūhendada nīng klōpsake Add (Līsa), et līsada līsaīseade. Olge kannatīlīk, kuni ūhendāmīne on tehtud.

Kui ūhendāmīne ei ūnnestu, tōstke līsaīseade lāīhemale ja proovīge vēīl kord.

Naudotojo vadovasa Līetotāja rokasgrāmata Kasutusjuhend



<https://sonoff.tech/usermanuals>

Nuskāīyktīte QR kodā arba apslīankīyktīe tīnkīapīyē, kad suīznōtūmēte apīe īssāmās naudotojo īnstrūkīcijas īr pagāībaī.

Noskenēījet QR kodu vai apmeklēījet vīetnī, lai īepozītos ar detaīzētām līetotāja īnstrūkīcām un palīdzību.

Skānnīge QR-kood vīī klūastage veebīsātī ūksīkasjalīke kasutusjuhīste ja abī saamīseks.

1. IZMANTOJIS ZIGBEE JRENGINUS ZIGBEE BRIDGE ZIGBEE MĀNĪKLĒTĀI

BRIDGE / MODEU / RADIO / BEKĒRIS



ZigBee jrenginis, tāds ZigBee Bridge, sāmsnāgjam komunikāciju ar tālruni un ar protokolu komunikāciju (pārvaldīt ierīces).

ZigBee ierīces, pārvietojot ZigBee Bridge, var vadīt ar tālruni (kontrolēt ierīces).

Uzdevums: vadīt ZigBee Bridge ar tālruni, ar tālruni ar tālruni.

Jrenginis galvenā vadīt ir ar tālruni ZigBee 3.0 protokolu (ZigBee).

Ierīce var strādāt ar tālruni, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Ierīce var strādāt ar tālruni, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu (ZigBee).

1

Izņemiet ierīci no ierīces.



Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

4

Jungšanas
ieslēdziet
Lūgtājam sisse



Pirma karta jungums jrenginī jās pēris j greitoj susiejimo režīmā ir pradēs mirksēti LED indikators.

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Esmest korda sisse lūgtājam sisse karte pārslēdzas uz ātrā savienojuma režīmu un LED indikators sāks mirgot.

Pirms jaunās ZigBee ierīces pievienošanas aplikācijā atveriet ZigBee Bridge aplikāciju.

Enne uue ZigBee seadme ielīmēt loge sisse ZigBee Bridge.



Prijsung eWeLink aplikācijā, pasīrīniet ZigBee Bridge, prie kurio norite prijsungt nauja ZigBee jrenginī ir paspausiet "Pridēt".

Tuomet palaiķiet paspaudē 5 sekundes jrenginio perkrovimo mygtukā RST, kol LED indikators sumīrksēs trīs kartus ir pēris j susiejimo režīmā. Jei nepavyksta prijsungt, perkliķiet ZigBee jrenginī arīau ZigBee Bridge ir pamēģiniet dar kartā.

Pēc pieteikšanās eWeLink lietojumprogrammā atveriet ZigBee Bridge, ar kuru vēlaties savienot jauno ZigBee ierīci, un noklikšķiniet uz "Pievienot".

Pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu jaunā ZigBee pogu RST, līdz LED nomirgo trīs reizes un pāriet pārošanas režīmā. Ja savienojums neizdodas, pārvietojiet ZigBee ierīci tuvāk ZigBee tiltam un mēģiniet vēlreiz.

Pārst eWeLink rakendusē sisselīgimist valģe ZigBee Bridge, milģe saovite uue ZigBee seadme ūhēdada, ja klōpsake nuppu „Lis”. Sevojārel hoidē seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit ali,

kui LED vilģub kolm korda ja lāhēb sīdumsrēģimili. Kui ūhēdus ebañnestub, vilģe ZigBee seade ZigBee Bridge lāhēmale ja proovģe uuesti.

Pārst eWeLink rakendusē sisselīgimist valģe ZigBee Bridge, milģe saovite uue ZigBee seadme ūhēdada, ja klōpsake nuppu „Lis”. Sevojārel hoidē seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit ali,

kui LED vilģub kolm korda ja lāhēb sīdumsrēģimili. Kui ūhēdus ebañnestub, vilģe ZigBee seade ZigBee Bridge lāhēmale ja proovģe uuesti.

Pārst eWeLink rakendusē sisselīgimist valģe ZigBee Bridge, milģe saovite uue ZigBee seadme ūhēdada, ja klōpsake nuppu „Lis”. Sevojārel hoidē seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit ali,

kui LED vilģub kolm korda ja lāhēb sīdumsrēģimili. Kui ūhēdus ebañnestub, vilģe ZigBee seade ZigBee Bridge lāhēmale ja proovģe uuesti.

Pārst eWeLink rakendusē sisselīgimist valģe ZigBee Bridge, milģe saovite uue ZigBee seadme ūhēdada, ja klōpsake nuppu „Lis”. Sevojārel hoidē seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit ali,

kui LED vilģub kolm korda ja lāhēb sīdumsrēģimili. Kui ūhēdus ebañnestub, vilģe ZigBee seade ZigBee Bridge lāhēmale ja proovģe uuesti.

Pārst eWeLink rakendusē sisselīgimist valģe ZigBee Bridge, milģe saovite uue ZigBee seadme ūhēdada, ja klōpsake nuppu „Lis”. Sevojārel hoidē seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit ali,

kui LED vilģub kolm korda ja lāhēb sīdumsrēģimili. Kui ūhēdus ebañnestub, vilģe ZigBee seade ZigBee Bridge lāhēmale ja proovģe uuesti.

Pārst eWeLink rakendusē sisselīgimist valģe ZigBee Bridge, milģe saovite uue ZigBee seadme ūhēdada, ja klōpsake nuppu „Lis”. Sevojārel hoidē seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit ali,

Izņemiet ierīci no ierīces.



Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces.



Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.

Izņemiet ierīci no ierīces, kas atbalsta ZigBee 3.0 protokolu.



Paspauskite "+", pasirinkite „Greitis susiejimas“ ir sekite instrukcijas programėlėje.

Nospiediet "+", atlasiet "Ātra savienošana pāri" un izpildiet lietojumprogrammā sniegtos norādījumus.

Vajutage "+", valīge "Kiire sidumine" ja järgige rakenduses olevaid juhiseid.

Vartotojo vadovas
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend



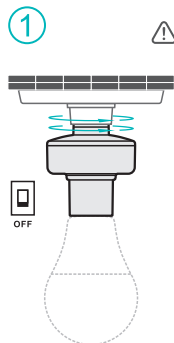
<https://sonoff.tech/usermanuals>

Nuskenukite QR kodą arba apsilankykite puslapyje, dėl detalesnės vartotojo instrukcijos.

Noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet lapu, lai iegūtu sīkaku lietotāja instrukciju.

Noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet lapu, lai iegūtu sīkaku lietotāja instrukciju

Įsukite prietaisą į lemputės lizdą
leskrūvėjiet ierici kontaktligzdą
Keerake seade lambipessa



Norėdami išvengti elektros
iškvos, prieš Slampher instaliaciją
išjunkite maitinimą.

Lai novėrstu elektrošoką, pirms
Slampher uždėdimo išslėdžiet
strāvū.

Elektrilõõgi vältimiseks lülitage
enne Slampheri paigaldamist toide
välja.

Atsisiųskite programėlę
Atveriet lietotni
Alustage rakendusega



Pirmą kartą įjungus įrenginį jis pereis į greitojo poravimosi režimą ir Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau.

Pirmo reizi išslėdžot ierici, tā pārslēgsies uz ātru savienošanas pāri režīmu, un Wi-Fi LED indikators īslaicīgi mirgos divas reizes un vienu reizi garāk.

Esimesel korral, kui seade sisse lülitada, läheb see Kiire Sidumise Režiimi. Wi-Fi LED indikaator vilgub režimis kaks lühikest ja üks pikki.

① Jei įrenginys nebus suporuotas per 3 minutes, jis išeis iš greitojo suporavimo režimo. Norėdami pereiti į greitojo suporavimo režimą, spauskite ir palaikykite suporavimo mygtuką 5 sekundes, kol Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau.

FCC spējības
Uz atbilstīgu atbilstīgu šāls nepriemīsa atsakomībēs dēl vartojo jangos valdymo modifikavīmo gamītojo nepatvītīrtītais būdāis. Šīs prietaīss atīttīka FCC taisyklī 15 dalī. Prietaīss negalī sukeltī žālingū trūkđīų ir turi priimti bet kokius gaunamus trūkđius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujāmą veikimą. FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Šī jangā atīttīka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Šī jangā turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsu kūno. Šīs sūstuvās neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar sūstuvu.

Pastaba: Šī jangā buvo īšbandyta ir nustatyta, kad jī atīttīka B klāsės skaitmeninio įrenginio apribojīmus pagal FCC taisyklī 15 dalī. Šīs ribos yra sukurto tam, kad būtu užtikrinta tinkama apsauga nuo žālingū trūkđīų gyvenamūjų būstū įrengīnuose. Šī jangā generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jī jī bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žālingus radio ryšio trūkđius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrengīnyje nebus trūkđīų. Jī šī jangā sukelia žālingus radio ar televizijos signalū priėmimo trūkđius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant jangā, vartotojas ragīnamas pabandyti ištaisyti trūkđius viena ar keliomis iš šiū priemoniū:

- Perorientuokite arba perkeltite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp jangos ir imtuvo.
- Prijunkite jangā prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkites į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

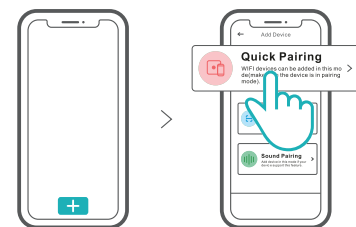
FCC brīdinājums
Par atbilstību atbīdīgā puse neuzņemas atbīdību par lietotāja iekārtas vadības modifikēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, iekšānot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību. FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šīs iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju. Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakarā traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī

Ja ierīce nav savienota pāri 3 minūšu laikā, tā izies no ātrās savienošanas režīma. Lai pārslēgtos uz ātro savienošanas režīmu, 5 sekundes turiet savienošanas pogu, līdz Wi-Fi LED mirgo divas reizes īsi un vienu reizi ilgāk.

Seade väljub Kiire Sidumise Režiimist, kui sidumist ei toimu 3 min jooksul. Uuesti sellesse režiimi sisenemiseks vajuta ja hoida sidumise nuppu all u.5sek, kuni LED indikaator hakkab vilkuma režiimis kaks lühikest ja üks pikki.



Pridēkite įrenginį
Pievienojiet ierici
Lisage seade



Iekārta rada kaitīgus radio vai televizijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

FCC ūhilduvuse teatis
Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös. FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga. Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Käesolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajat häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid.

- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.

- Ühendada seade pistikupesaga, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.

- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio- / TV-technikuga.

SONOFF
SNZB-01
LT / LV / EE



Belaidis jungiklis
Bezvadu slēdzis
Juhtmevaba lūliti



ZigBee įrenginiai, dėka ZigBee Bridge, sėkmingai komunikuoja su kitais Wi-Fi protokolo Sonoff įrenginiais (sukurkite scenarijų). Įrenginius galima naudoti ir su kitomis ZigBee 3.0 palaikančiomis stotelėmis.

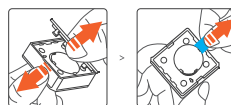
ZigBee įreikies, pateicoties ZigBee Bridge, var vadit citas Sonoff įreikies (izveidot skriptu). Ierice var strādāt ar citām vārtējām, kas atbalsta ZigBee 3.0 bezvadu protokolu.

ZigBee seadmed suhtlevad tānu ZigBee Bridge'ile edukalt teiste Wi-Fi-põhiste Sonoff-seadmetega (loovad skripti). Seade töötab kõikide ZigBee 3.0 protokollti toetavate huubidega (gateway).

① **Atsisiųskite programėlę
Lejupielādējiet lietotni
Laadige alla app**

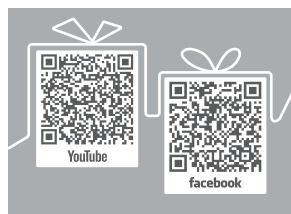


② **Nuimkite baterijas apsauginę plėvelę
Izvelciet baterijas izolācijas loksni
Eemaldage patareilt kaitsekile**



Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

Põhjaliku kasutusjuhendi lugemiseks skannige QR-kood või külastage veebisaiti.



**FCC įspėjimas
FCC brīdinājums
FCC ühilduvuse teatis**

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvus neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklų 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

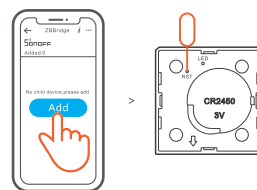
- Perorientuokite arba perkeltkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radijo / TV techniką.

③ **Pridėkite ZigBee įrenginius
ZigBee ierīču pievienošana
Alamseadme lisamine**

Prisijunkite prie ZigBee Bridge prieš norėdami pridėti naują ZigBee įrenginį.

Pirms jaunas ZigBee ierices pievienošanas aplikācijā atveriet ZigBee Bridge aplikācijā.

Enne uue ZigBee seadme lisamist logige sisse ZigBee Bridge.



Prisijungę eWeLink aplikacijoje, pasirinkite ZigBee Bridge, prie kurio norite prijungti naują ZigBee įrenginį ir paspauskite "Pridėti". Tuomet palaikykite paspaudę 5 sekundes naujo ZigBee įrenginio perkrovimo mygtuką RST, kol LED indikatorius sumirksės tris kartus ir pereis į susijungimo režimą.

Jei nepavyksta prijungti, perkeltite ZigBee įrenginį arčiau ZigBee Bridge ir pamėginkite dar kartą.

Pēc pietelšanās eWeLink lietojumprogrammā atveriet ZigBee Bridge, ar kuru vēlaties savienot jauno ZigBee ierīci, un noklikšķiniet uz "Pievienot". Pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu jaunā ZigBee pogu RST, līdz LED nomirgo trīs reizes un pāriet pārošanas režīmā.

Ja savienojums neizdodas, pārvietojiet ZigBee ierīci tuvāk ZigBee tiltam un mēģiniet vēlreiz.

Pārast eWeLinki rakendusē sisselogimist valige ZigBee Bridge, millega soovite uue ZigBee seadme ühendada, ja klõpsake nuppu „Lisa”. Seejärel hoidke seadme sekunds RST nuppu 5 sekundit all, kuni LED vilgub kolm korda ja läheb sidumisrežiimi.

Kui ühendus ebaõnnestub, viige ZigBee seade ZigBee Bridge lähemale ja proovige uuesti.

**Naudotojo vadovas
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend**



Nuskuokite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šīs iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

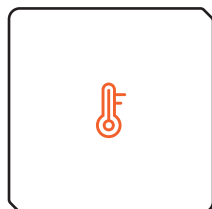
- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Kässolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhiste, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui kässolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupessa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio-/TV-tehnikuga.

SONOFF SNZB-02 LT / LV / EE



Temperatūros ir drēgmēs jutklis
Temperatūras un mitruma sensors
Temperatuuri ja niiskuseandur



ZigBee įrenginiai, dėka ZigBee Bridge, sėkmingai komunikuoja su kitais Wi-Fi protokolo Sonoff įrenginiais (sukurkite scenarijų). Įrenginius galima naudoti ir su kitomis ZigBee 3.0 palaikančiomis stotelėmis.

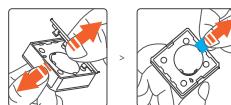
ZigBee įreikies, pateicoties ZigBee Bridge, var vadit citas Sonoff įreikies (izveidot skriptu). Ierice var strādāt ar citām vārtejām, kas atbalsta ZigBee 3.0 bezvadu protokolu.

ZigBee seadmed suhtlevad tānu ZigBee Bridge'ile edukalt teiste Wi-Fi-põhiste Sonoff-seadmetega (loovad skripti). Seade töötab kõikide ZigBee 3.0 protokollli toetavate huubidega (gateway).

① Atsisiųskite programėlę Lejupielādējiet lietotni Laadige alla app

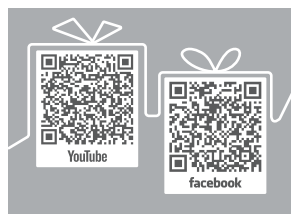


② Nuimkite baterijos apsauginę plėvelę Izvelciet baterijas izolācijas loksnī Eemaldage patareilt kaitsekile



Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

Põhjaliku kasutusjuhendi lugemiseks skannige QR-kood või külastage veebisaiti.



FCC įspėjimas FCC brīdinājums FCC ühilduvuse teatis

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvus neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklį 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrengiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

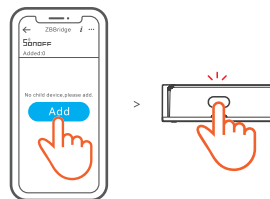
- Perorientuokite arba perkeltkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radijo / TV techniką.

③ Pridėkite ZigBee įrenginius ZigBee ierīču pievienošana Alamseadme lisamine

Prisijunkite prie ZigBee Bridge prieš norėdami pridėti naują ZigBee įrenginį.

Pirms jaunas ZigBee ierices pievienošanas aplikācijā atveriet ZigBee Bridge aplikācijā.

Enne uue ZigBee seadme lisamist logige sisse ZigBee Bridge.



Prisijungę eWeLink aplikacijoje, pasirinkite ZigBee Bridge, prie kurio norite prijungti naują ZigBee įrenginį ir paspauskite "Pridėti". Tuomet palaikykite paspaudę 5 sekundes naujo ZigBee įrenginio perkrovimo mygtuką RST, kol LED indikatorius sumirksės tris kartus ir pereis į susijęmo režimą.

Jei nepavyksta prijungti, perkeltite ZigBee įrenginį arčiau ZigBee Bridge ir pamėginkite dar kartą.

Pēc pietelšanās eWeLink lietojumprogrammā atveriet ZigBee Bridge, ar kuru vēlaties savienot jauno ZigBee ierīci, un noklikšķiniet uz "Pievienot". Pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu jaunā ZigBee pogu RST, līdz LED nomirgo trīs reizes un pāriet pārošanas režīmā.

Ja savienojums neizdodas, pārvietojiet ZigBee ierīci tuvāk ZigBee tiltam un mēģiniet vēlreiz.

Pārst eWeLinki rakendusē sisselogimist valige ZigBee Bridge, millega soovite uue ZigBee seadme ühendada, ja klõpsake nuppu „Lisa”. Seejärel hoidke seadme sekundi RST nuppu 5 sekundit all, kuni LED vilgub kolm korda ja läheb sidumisrežiimi.

Kui ühendus ebaõnnestub, viige ZigBee seade ZigBee Bridge lähemale ja proovige uuesti.

Naudotojo vadovas Lietotāja rokasgrāmata Kasutusjuhend



Nuskuenuokite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šīs iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Käesolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldada ja kasutata vastavalt juhiste, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupespa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio- / TV-tehnikuga.

SONOFF
SNZB-03
LT / LV / EE



Judesio daviklis
Kustības sensors
Liikumisandur

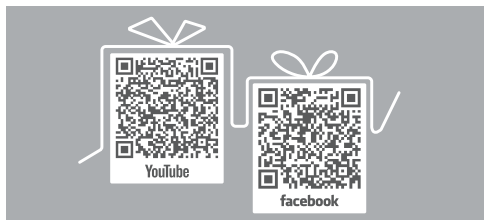


Naudotojo vadovas
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

Põhjaliku kasutusjuhendi lugemiseks skannige QR-kood või külastage veebisaiti.



ZigBee įrenginiai, dėka ZigBee Bridge, sėkmingai komunikuoja su kitais Wi-Fi protokolo Sonoff įrenginiais (sukurkite scenarijų). Įrenginius galima naudoti ir su kitomis ZigBee 3.0 palaikančiomis stotelėmis.

ZigBee ierices, pateicoties ZigBee Bridge, var vadit citas Sonoff ierices (izveidot skriptu). Ierice var strādāt ar citām vārtējām, kas atbalsta ZigBee 3.0 bezvadu protokolu.

ZigBee seadmed suhtlevad tänu ZigBee Bridge'ile edukalt teiste Wi-Fi-põhiste Sonoff-seadmetega (loovad skripti). Seade töötab kõikide ZigBee 3.0 protokolliga toetavate huubidega (gateway).

①

Atsisiųskite programėlę
Lejupielādējiet lietotni
Laadige alla äpp



②

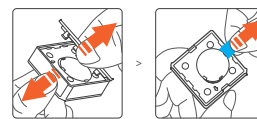
Nuimkite baterijos apsauginę plėvelę
Izvelciet baterijas izolācijas loksni
Eemaldage patareilt kaitsekle

FCC įspėjimas
FCC brīdinājums
FCC ühilduvuse teatis

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvus neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklę 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.



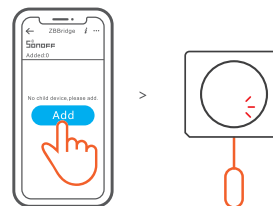
③

Pridėkite ZigBee įrenginius
ZigBee ierīcu pievienošana
Alamseadme lisamine

Prisijunkite prie ZigBee Bridge prieš norėdami pridėti naują ZigBee įrenginį.

Pirms jaunās ZigBee ierīces pievienošanas aplikācijā atveriet ZigBee Bridge aplikāciju.

Enne uue ZigBee seadme lisamist logige sisse ZigBee Bridge.



FCC pažiņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šīs iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeni. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta generē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

Prisijungę eWeLink aplikacijoje, pasirinkite ZigBee Bridge, prie kurio norite prijungti naują ZigBee įrenginį ir paspauskite "Pridėti". Tuomet palaikykite paspaudę 5 sekundes naujo ZigBee įrenginio perkrovimo mygtuką RST, kol LED indikatorius sumirksės tris kartus ir pereis į susisijimo režimą.

Jei nepavyksta prijungti, perkelkite ZigBee įrenginį arčiau ZigBee Bridge ir pamėginkite dar kartą.

Pēc pieteikšanās eWeLink lietojumprogrammā atveriet ZigBee Bridge, ar kuru vēlaties savienot jauno ZigBee ierīci, un noklikšķiniet uz "Pievienot". Pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu jaunā ZigBee pogu RST, līdz LED nomirgo trīs reizes un pāriet pārošanas režīmā.

Ja savienojums neizdodas, pārvietojiet ZigBee ierīci tuvāk ZigBee tiltam un mēģiniet vēlreiz.

Pārst eWeLinki rakendusē sisselogimist valige ZigBee Bridge, millega soovite uue ZigBee seadme ühendada, ja klõpsake nuppu „Lisa”. Seejärel hoidke seadme sekundest RST nuppu 5 sekundit all, kuni LED vilgub kolm korda ja läheb sidumisrežiimi.

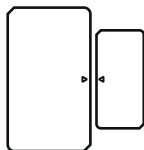
Kui ühendus ebaõnnestub, viige ZigBee seade ZigBee Bridge lähemale ja proovige uuesti.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada kodus kasutatavate seadmete vajalik kaitse kahjulike häirete eest. Käesolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhiste, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtult, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovitage kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupesaga, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenuud raadio-/TV-technikaga.

SONOFF
SNZB-04
LT / LV / EE



Belaidis durų / langų daviklis
Bezvadų durvų / logu sensors
Juhtmeta ukse- / aknasensor

ZigBee įrenginiai, dėka ZigBee Bridge, sėkmingai komunikuoja su kitais Wi-Fi protokolo Sonoff įrenginiais (sukurkite scenarijų). Įrenginius galima naudoti ir su kitomis ZigBee 3.0 palaikančiomis stotelėmis.

ZigBee ierices, pateicoties ZigBee Bridge, var vadit citas Sonoff ierices (izveidot skriptu). Ierice var strādāt ar citām vārtējām, kas atbalsta ZigBee 3.0 bezvadu protokolu.

ZigBee seadmed suhtlevad tānu ZigBee Bridge'ile edukalt teiste Wi-Fi-põhiste Sonoff-seadmetega (loovad skripti). Seade töötab kõikide ZigBee 3.0 protokollu toetavate huubidega (gateway).

Vieną įrenginio dalį klijuokite ant staktos, kitą ant durų / langų varčios. Įsitikinkite, kad uždarius duris ar langus, tarpas tarp magneto ir siųstuvo yra mažesnis nei 10 mm.

Vienu ierices dalu pielīmējiet pie rāmja, bet otru - pie durvju / logu vērtnes.

Pārīcinieties, ka atstarpe starp magnētu un raidītāju ir mazāka par 10 mm, kad durvis vai logs ir aizvērts.

Liimige seadme üks osa raamile, teine ukse / akna aknaraamile.

Ukse või akende sulgemisel veenduge, et magneti ja saatja vahe oleks väiksem kui 10 mm.

Naudotojo vadovas
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend



Nuskenukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

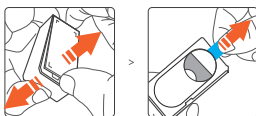
Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

Põhjaliku kasutusjuhendi lugemiseks skannige QR-kood või külastage veebisaiti.

1 Atsisiųskite programėlę
Lejupielādējiet lietotni
Laadige alla app



2 Nuimkite baterijos apsauginę plėvelę
Izvelciet baterijas izolācijas loksni
Eemaldage patareilt kaitsekile

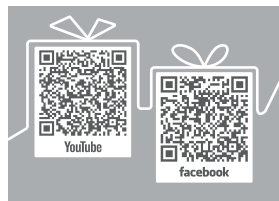


3 Pridėkite ZigBee įrenginius
ZigBee ierīču pievienošana
Alamseadme lisamine

Prisijunkite prie ZigBee Bridge prieš norėdami pridėti naują ZigBee įrenginį.

Pirms jaunas ZigBee ierices pievienošanas aplikācijā atveriet ZigBee Bridge aplikāciju.

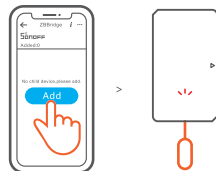
Enne uue ZigBee seadme lisamist logige sisse ZigBee Bridge.



FCC spējas
FCC brīdinājums
FCC ūhilduvuse teatis

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius.



Prisijungę eWeLink aplikacijoje, pasirinkite ZigBee Bridge, prie kurio norite prijungti naują ZigBee įrenginį ir paspauskite "Pridėti". Tuomet palaikykite paspaudę 5 sekundes naujo ZigBee įrenginio perkrovimo mygtuką RST, kol LED indikatorius sumirksės tris kartus ir pereis į susijungimo režimą.

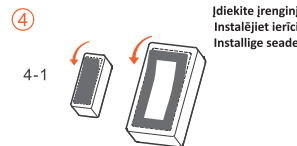
Jei nepavyksta prijungti, perkelkite ZigBee įrenginį arčiau ZigBee Bridge ir pamėginkite dar kartą.

Pēc pieteikšanās eWeLink lietojumprogrammā atveriet ZigBee Bridge, ar kuru vēlaties savienot jauno ZigBee ierīci, un noklikšķiniet uz "Pievienot". Pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu jaunā ZigBee pogu RST, līdz LED nomirgo trīs reizes un pāriet pārdošanas režīmā.

Ja savienojums neizdodas, pārvietojiet ZigBee ierīci tuvāk ZigBee tiltam un mēģiniet vēlreiz.

Pārst eWeLinki rakendusē sisselogimist valīge ZigBee Bridge, millega soovite uue ZigBee seadme ühendada, ja klõpsake nuppu „Lisa“. Seejärel hoidke seadme sekundis RST nuppu 5 sekundit all, kuni LED vilgub kolm korda ja läheb sidumisrežiimi.

Kui ūhendus ebaõnnestub, viige ZigBee seade ZigBee Bridge lähemale ja proovige uuesti.



4-1 Nuplēsķķite apsaugīgē plēvēlē nūo 3M līpniosios juostos.

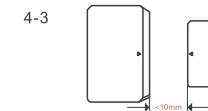
Nonemiet 3M līmīentes aizsargplēvi. Rebīge āra kleepuva 3M ala kaitsekile.



4-2 Prietaiso tvirtinimo metu suderinkite magneto ir siųstuvo žymeklio linijas.

Piestiprinot ierīci, izlīdziniet magnēta un raidītāja marķiera līnijas.

Paigaldamīse ajal ūritage kohakuti paigutada magneti ja saatjal olevad jooned.



viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, izdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šīs iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta ar netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniku.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Käesolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupeasa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogunud raadio-/TV-tehnikuga.

SONOFF

DIY ZBDongle

User manual V1.1



Zigbee 3.0 USB Dongle Plus

LT Išsamesnė informacija LV Detalizēta apmācība EE Üksikasjalikumad õpetused



<https://sonoff.tech/uncategorized/zigbee-3-0-usb-dongle-plus/>

LT Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

LV Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

EE Detailsemate juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või mine veebilehele.

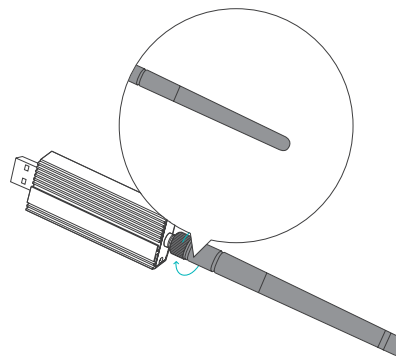
LT Produkto informacija LV Produkta informācija EE Toote tutvustus

LT SONOFF Zigbee 3.0 USB Dongle Plus yra skirtas prijungti tiesiai prie jūsų kompiuterio arba Raspberry Pi ir gali būti naudojamas kaip jūsų Zigbee tinklo koordinatorius arba maršrutizatorius per ZHA, Zigbee 2MQTT arba „Home Assistant“. Jame integruotas TI CC2652P+CP2120N ir paruoštas naudojimui su Z-Stack 3.x.0 programine įranga.

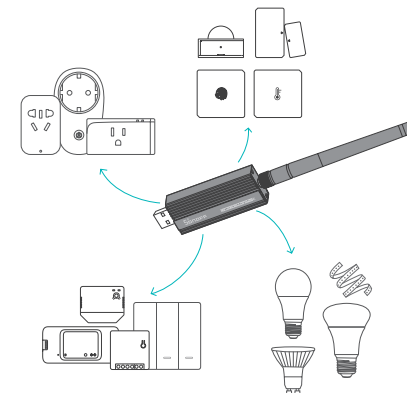
LV SONOFF Zigbee 3.0 USB Dongle Plus ir paredzēts, lai to tieši iespraustu datorā vai Raspberry Pi, un to var lietot kā koordinatoru vai rūteri Zigbee tīklam, izmantojot ZHA vai Zigbee 2MQTT atvērtā koda automatizācijas platformās, piemēram, „Home Assistant“. Tas ir balstīts uz TI CC2652P+CP2120N un iepriekš apkopots ar Z-Stack 3.x.0 koordinatora aparātprogrammatūru.

EE SONOFF Zigbee 3.0 USB Dongle Plus on mõeldud ühendamiseks otse teie arvuti või Raspberry Pi'ga. Seda saab kasutada Zigbee võrgu koordineerija või ruuterina ZHA või Zigbee 2MQTT kaudu. See on avatud lähtekoodiga automatiseerimisplatvorm, nagu Home Assistant. See põhineb mudelil TI CC2652P+CP2120N ja sel on koordineerija püsivara Z-Stack 3.x.0.

LT Antenos prijungimas LV Antenas uzstādīšana EE Antenni paigaldamine



LT Antenos prijungimas LV Antenas uzstādīšana EE Antenni paigaldamine



LT FCC įspėjimas

Už atitiktą atsakingą šalį neprisiima atsakomybės dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvų neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

LV FCC brīdinājums

Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par lietotāja iekārtas vadības modifīcēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televizijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārta un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārta kontaktligzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio / TV tehniķi.

EE FCC ühilduvuse teatis

Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

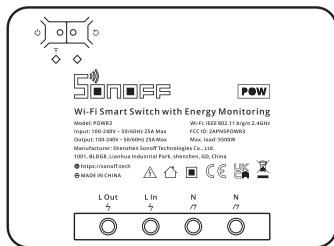
Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada kodukeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Käesolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosagedusliku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtut, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupesaga, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogunud raadio- / TV-technikuga.

SONOFF

DIY POWR3

Quick Installation Guide V1.0



Wi-Fi Smart Switch with Energy Monitoring

LT Išsamesnė informacija

LV Detalizēta apmācība

EE Üksikasjalikumad õpetused



<https://sonoff.tech/uncategorized/zigbee-3-0-usb-dongle-plus/>

LT Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

LV Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

EE Detailsemate juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või mine veebilehele.

LT Išjunkite el. maitinimą

LV Izslēgt

EE Väljalülitamine

LT Įrenginį sumontuoti ir prižiūrėti turi profesionalus elektrikas. Kad išvengtumėte elektros smūgio, nejunkite jokių jungčių, kai įrenginys yra įjungtas!

LV Uztādīdēt un lietojiet ierīci ar profesionāla elektriķa palīdzību. Lai izvairītos no elektrošoka riska, nevaidojiet savienojumu un nepievienojiet gala savienotāju, kamēr ierīce ir ieslēgta!

EE Seadme peab paigaldama ja seda peab hooldama professionaalne elektrik. Elektrilöögiuho vältimiseks ärge ühendage seadet ega puudutage ühtegi ühendusplokki, kui seade on sisse lülitatud.

LT Montavimo instrukcija

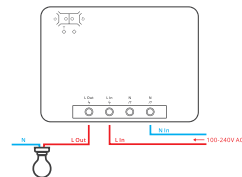
LV Montāžas norādījumi

EE Ühendamisjuhend

LT Šviestuvo prijungimo schema

LV Griestu lampas vadu savienošanas instrukcija

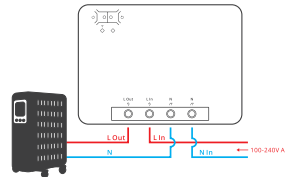
EE Laelambi juhtmistamise juhend



LT Prietaisų prijungimo schema

LV Ierīces vadu savienošanas instrukcija

EE Seadmete



LT FCC įspėjimas

Už atitiktį atsakinga šalis neprisiima atsakomybės dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radijo / TV techniką.

LT Atsisiųskite „eWeLink“ aplikaciją

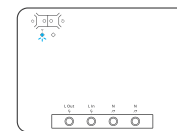
LV Lejupielādējiet „eWeLink“ lietotni

EE Laadige alla eWeLinki rakendus

LT Įjungimas

LV Ieslēdziet ierīci

EE Sisselülitamine



LT Pirmą kartą įjungus įrenginį jis pereis į greitojo poravimosi režimą ir Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau.

LV Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā pārslēgsies uz ātru savienošanas pāri režīmu, tad ierīce išlaicīgi pikstēs divas reizes un vienu reizi garāk.

EE Esimesel korral, kui seade sisse lülitada, läheb see Kiire Sidumise Režimi. Wi-Fi LED indikaator vilgub režiimis kaks lühikest ja üks pikk.

LT Pirmą kartą įjungus įrenginį jis pereis į greitojo poravimosi režimą ir Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau.

LV Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā pārslēgsies uz ātru savienošanas pāri režīmu, tad ierīce išlaicīgi pikstēs divas reizes un vienu reizi garāk.

EE Esimesel korral, kui seade sisse lülitada, läheb see Kiire Sidumise Režimi. Wi-Fi LED indikaator vilgub režiimis kaks lühikest ja üks pikk.

LT Įrenginys išeis iš greitojo susiejimo režimo (Touch), jei nebus suporuotas per 3 minutes. Jei norite įjungti šį režimą, palaikykite nuspaudę susiejimo mygtuką maždaug 5 sekundes.

LV Ierīce izies no ātrās savienošanas pāri režīma (Touch), ja tā netiks savienota pāri 3 minūšu laikā. Ja vēlaties pāriet uz šo režīmu, turiet nospiestu savienošanas pāri pogu apmēram 5 s.

EE Seade väljub kiirsidumise režiimist (Touch), kui seda ei seostata 3 minuti jooksul. Kui soovite sellesse režiimi siseneda, hoidke sidumisnuppu umbes 5 sekundit all.

LT Norėdami pridėti naują įrenginį, paspauskite „+“ ir pasirinkite „Greitas suporavimas“.

LV Nospiediet „+“ un izvēlieties „Ātro savienošanu pāri“, tad turpiniet sekot lietotnes norādēm.

EE Vajuta „+“ ja vali „Quick Pairing“, seejärel jälgi äpi juhiseid.

LV FCC brīdinājums

Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par lietotāja iekārtas vadības modifikēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakarū traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārta un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārta kontaktlīdzdaī citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

EE FCC ühilduvuse teatis

Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme tootimise peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

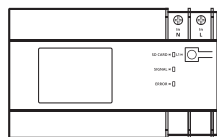
Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Kässolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhiste, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui kässolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtut, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupesaga, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio / TV-technikuga.

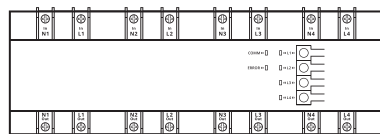
Sonoff

DIY SPM

Quick Guide V1.1



SPM-Main



SPM-4Relay

Smart Stackable Power Meter

LT Išsamesnė informacija

LV Detalizēta apmācība

EE Üksikasjalikumad õpetused



<https://sonoff.tech/uncategorized/zigbee-3-0-usb-dongle-plus/>

LT Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

LV Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

EE Detailsemate juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või mine veebilehele.

LT Spm-Main ir SPM-4Relay yra centralė ir centralės išplėtimo modulis, kurie yra pritaikyti veikti kartu. Centralės išplėtimo modulį galite valdyti pridėję jį „eWeLink“ aplikacijoje.

LV SPM-Main un PM-4Relay ir SONOFF viedā elektrības skaitītāja slēdzis un relejs, un tie abi ir paredzēti, lai darbotos kopā. Pievienoto palīgierīci var vadīt, savienojot pāri galveno ierīci ar eWeLink lietotnes palīdzību.

EE SPM-Main ja SPM-4Relay on SONOFF Smart Stackable Power Meteri põhi- ja alamseade ning mõlemad on loodud koos töötama. Lisatud alamseadet saate juhtida eWeLinki rakendusega, sidudes selle seale põhiseadmega.

LT Išjunkite el. maitinimą

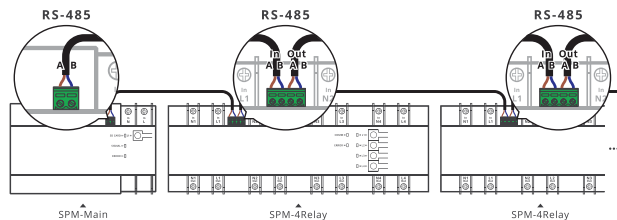
LV Izslēgt

EE Väljalülitamine

LT Montavimo instrukcija

LV Montāžas norādījumi

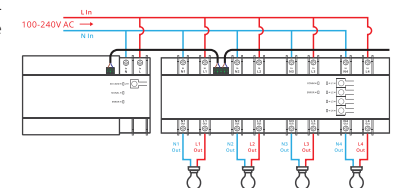
EE Ühendamisjuhend



LT Apšvietimo laidų jungimas

LV Lampas stīrinājumu montāžas norādījumi

EE Valgusti ühendamise juhend



LT Centralės išplėtimo modulio jungtis „RS-485“ pagal numatytuosius nustatymus yra išungta. Norint užtikrinti stabilų ryšį, su SPM-4Relay reikia jungti „RS-485“.

LV RS-485 izvada rezistora slēdzis pēc noklusējuma ir izslēgts. Lai nodrošinātu drošu, stabilu komunikāciju, izvada palīgierīces RS-485 izvada rezistora slēdzis ir jāieslēdz.

EE Alamseadme RS-485-terminaatori takistilüliti on vaikimisi välja lülitatud. Stabiilse side tagamiseks peab terminali alamseadme RS-485-terminaatori takistilüliti olema sisse lülitatud.

LT Įjungimas

LV Ieslēdziet ierīci

EE Sisselülitamine

LT FCC įspėjimas

Už atitiktą atsakinga šalis neprisiima atsakomybės dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

LV FCC brīdinājums

Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par lietotāja iekārtas vadības modifīcēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televizijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārta un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārta kontaktlīdzdaī citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio / TV tehniķi.

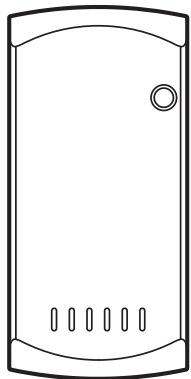
EE FCC ühilduvuse teatis

Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Kässolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui kässolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupesaga, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio- / TV-technikuga.



Wi-Fi Smart Ceiling Fan with Light Controller

LT Išsamesnė informacija LV Detalizēta apmācība EE Üksikasjalikumad õpetused



<https://sonoff.tech/uncategorized/zigbee-3-0-usb-dongle-plus/>

LT Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

LV Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

EE Detailisemate juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või mine veebilehele.

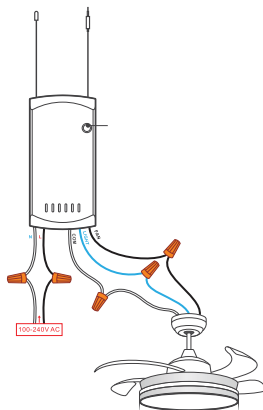
LT Tai Wi-Fi išmanusis lubų ventiliatoriaus su apšvietimu valdiklis, kuris leidžia nuotoliniu būdu įjungti/išjungti ventiliatorių ir apšvietimą atskirai, reguliuoti ventiliatoriaus greitį, suplanuoti įjungimą/išjungimą ir valdymą bendrinti su savo šeimos nariais „eWeLink“ programėleje.

LV Šis ir griestu ventiliatoria lampas Wi-Fi viedā kontrole, kas ļauj attālināti atsevišķi ieslēgt/izslēgt ventiliatoru un lampu, noregulēt ventiliatora ātrumu, izveidot tā ieslēgšanas/izslēgšanas grafiku un kopīgot ar ģimenes locekļiem, lai kopīgi to vadītu utt. “eWeLink” lietotnē.

EE See on valgustusega laeventilaatori Wi-Fi-nutipult, millega saab kaugjuhtimise kaudu ventilaatorit ja valgustust eraldi sisse/välja lülitada, selle kiirust reguleerida ning tööaega seadistada. Rakendusega eWeLink saab seda perega jagada, et ka teised saaksid ventilaatorit juhtida.

LT Išjunkite el. maitinimą LV Izslēgt EE Väljalülitamine

LT Montavimo instrukcija LV Montāžas norādījumi EE Ühendamisjuhend



LT FCC įspėjimas

Už atitiktį atsakinga šalis neprisiima atsakomybės dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

LT Įjungimas LV Ieslēdziet ierīci

EE Sisselülitamine

LT Atsisiųskite „eWeLink“ aplikaciją LV Lejupielādējiet „eWeLink“ lietotni EE Laadige alla eWeLinki rakendus

LT Nuimkite baterijos apsauginį lakštą LV Noņemiet akumulatora izolācijas plāksni EE Eemaldage aku kaitseleht

LT Pirmą kartą įjungus įrenginį jis pereis į greitojo paravimosi režimą ir Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau.

LV Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā pārslēgsies uz ātru savienošanas pārī režīmu, tad ierīce īslaicīgi pīkstēs divas reizes un vienu reizi garāk.

EE Esimesel korral, kui seade sisse lülitada, läheb see Kiire Sidumise Režiimi. Wi-Fi LED indikaator vilgub režiimis kaks lühikest ja üks pikk.

LT Norėdami pridėti naują įrenginį, paspauskite „+“ ir pasirinkite „Greitis supravimas“.

LV Nospiediet „+“ un izvēlieties „Ātro savienošānu pārī“, tad turpiniet sekot lietotnes norādēm.

EE Vajuta „+“ ja vali „Quick Pairing“; seejärel jälgi äpi juhiseid.

LT Suporavus įrenginį, nuotolinio valdymo pultas RM433R2 pagal numatytuosius nustatymus yra susietas su iFan04. Norėdami naudoti, tiesiog nuimkite baterijos apsauginį lakštą. Jei su iFan04 susietas nuotolinio valdymo pultelis įrenginio nevaldo, pabandykite dar kartą suporuoti įrenginius.

LV Pēc noklusējuma iestatījumiem RM433R2 tālvadības kontrole ir saistīta ar iFan04. Vienkārši noņemiet akumulatora izolācijas plāksni, lai to lietotu. Ja ierīce, kas ir savienota ar iFan04, netiek vadīta ar tālvadības kontroli, mēģiniet vēlreiz apgūt tālvadības kontroli.

EE Tehaseseadmete järgi seotakse kaugjuhtimispuult RM433R2 vaikimisi iFan04-seadmega. Kasutamiseks eemaldage lihtsalt aku kaitseleht. Kui pult ei juhi iFan04-ga ühendatud seadet, proovige pulti uuesti automaatseadistada.

LT iFan04 and RM433R2 pakartotinis paravimas. Įjungę iFan04 paravimosi režimą, laikykite paspaudę bet kurį pultelio mygtuką, kol per 5 sekundes pasigirs „pyptelėjimas“, tada pultelis bus sėkmingai susietas. Jei per 5 sekundes neišgirsite jokio garso, vėl išjunkite/įjunkite įrenginį ir pakartokite aukščiau aprašytus veiksmus.

LV iFan04 un RM433R2 tālvadības kontroles apguves metode. Pēc iFan04 ieslēgšanas nospiediet jebkuru kontroles pogu, līdz 5 s laikā atskan skaņas signāls, tad visas pogas ir veiksmīgi apgūtas. Ja 5 s laikā netiek veikta neviena darbība, ieslēdziet ierīci vēlreiz un atkārtojiet iepriekš minēto darbību.

EE Kuidas kaugjuhtimispuulti iFan04 ja RM433R2 automaatseadistada. Pärast iFan04 sisselülitamist vajutage pultil suvalist nuppu, kuni sumisti teeb 5 sekundi jooksul piiksu, seejärel seadistatakse kõik nupud automaatselt. Kui te 5 sekundi jooksul midagi ei tee, lülitage seade uuesti sisse ja korra üaltoodut.

EE FCC ühilduvuse teatis

Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toomimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.

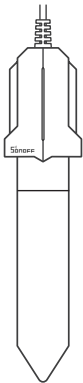
FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada kodukeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Kässolev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldada ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtut, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenni ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupessa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio-/TV-technikuga.

SONOFF MS01

User manual V1.0



Soil Moisture Sensor

LT MS01 yra dirvožemio drėgmės jutiklis, kuris jungiasi prie išmaniojo jungiklio SONOFF TH10/TH16. Galite nuotoliniu būdu patikrinti dirvožemio santykinę drėgmės vertę ir iš anksto nustatyti jos slenkstinę vertę programėlėje eWeLink. Gali padėti automatiškai laistyti naudojant „automatinio valdymo“ ir „išmaniosios scenos“ funkcijas. Taip pat veikia su „Google Assistant“.

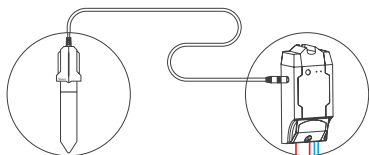
LV MS01 ir augšnes mitruma sensors, kuru iespējams savienot ar SONOFF TH10/TH16 viedslēdzi darbam. Pārbaudīt augšnes relatīvā mitruma vērtību un iestatīt mitruma sliekšņa vērtību iespējams attālināti, izmantojot „eWeLink“ lietotni. Tas var palīdzēt arī automātiskajā laistīšanā ar lietotnes funkciju „automātiskā vadība“ un „viedaina“ palīdzību, kā arī darbojas ar Google Assistant, lai mitrumu varētu pārbaudīt ar balsis palīdzību.

EE Andur MS01 mōdab mulla niiskust ja selle saab ūhendada nutilūlitiga SONOFF TH10/TH16. Mulla suhtelist õhuniiskust saate kontrollida ka eemalt ja seda eelseadista eWeLinki rakenduses. Rakenduse automaatsuhtimise ja nutika vaate kaudu saate mulda automaatselt kasta, samuti töötab see Google Assistantiga, nii et saate niiskust kontrollida ka oma häälega.

LT Prijunkite jutiklį prie TH10/TH16.

LV Savienojiet sensoru ar TH10/TH16.

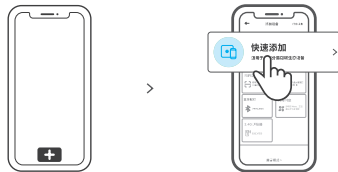
EE Ühendage andur nutilūlitiga TH10/TH16.



LT Prijunkite TH10/TH16 prie „eWeLink“ programėlės.

LV Pievienojiet TH10/TH16 „eWeLink“ lietotnei.

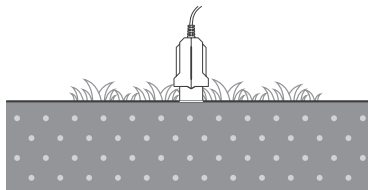
EE Lisage TH10/TH16 eWeLinki rakendusse.



LT Įkiškite MS01 į dirvą vertikaliai taip, kad balta linija ant jutiklio būtų tame pačiame lygyje su dirvožemiu.

LV Iespraudiet MS01 zemē vertikāli un saglabājiet balto līniju uz sensora vienā līmenī ar zemi.

EE Sisestage andur MS01 mulda püstiselt, nii et anduri valge joon oleks mullaga samal tasemel.



LT Įjungimas

LV Ieslēdziet ierīci

EE Sisselülitamine

LT Atsisiųskite „eWeLink“ aplikaciją

LV Lejupielādējiet „eWeLink“ lietotni

EE Laadige alla eWeLinki rakendus

LT Pirmą kartą įjungus įrenginį jis pereis į greitojo poravimosi režimą ir Wi-Fi LED indikatorius trumpai sumirksės du kartus ir vieną kartą ilgiau.

LV Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā pārslēgsies uz ātru savienošanas pāri režīmu, tad ierīce īslaicīgi pīkstēs divas reizes un vienu reizi garāk.

EE Esimesel korral, kui seade sisse lülitada, läheb see Kiire Sidumise Režiimi. Wi-Fi LED indikaator vilgub režiimis kaks lühikest ja üks pikk.

LT Norėdami pridėti naują įrenginį, paspauskite „+“ ir pasirinkite „Greitasis suporavimas“.

LV Nospiediet „+“ un izvēlieties „Ātro savienošanu pāri“, tad turpiniet sekot lietotnes norādēm.

EE Vajuta „+“ ja vali „Quick Pairing“, seejärel jälgi äpi juhiseid.

LT Jutiklį galima pratęsti ilgintuvu (AL560*2), iki 10M. (AL560 į pakuotę neįeina, užsakyti atskirai).

LV Sensoru var pagarināt ar pagarinātāju (AL560*2) līdz 10 m. (AL560 nav iekļauts komplektā, pasūtiet to atsevišķi).

EE Andurit saab kuni 10 m pikendada pikendusjuhtmega (AL560*2). (AL560 ei kuulu komplekti, tellige see eraldi).

LT Išsamesnė informacija

LV Detalizēta apmācība

EE Üksikasjalikumad õpetused



<https://sonoff.tech/uncategorized/zigbee-3-0-usb-dongle-plus/>

LT Nuskenaukite QR kodą arba apsilankykite svetainėje norėdami perskaityti išsamų vartotojo vadovą.

LV Skenējiet QR kodu vai apmeklējiet vietni, lai iepazītos ar detalizētāku lietotāja rokasgrāmatu.

EE Detailsemate juhiste saamiseks skanneeri QR koodi või mine veebilehele.

LT FCC įspėjimas

Už atitiktą atsakinga šalis neprisiima atsakomybės dėl vartotojo įrangos valdymo modifikavimo gamintojo nepatvirtintais būdais. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

FCC pranešimas apie radiacijos poveikį: Ši įranga atitinka FCC radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Ši įranga turi būti sumontuota ir valdoma mažiausiai 20 cm atstumu nuo radiatoriaus ir jūsų kūno. Šis siųstuvas neturi būti vietoje arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Pastaba: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos tam, kad būtų užtikrinta tinkama apsauga nuo žalingų trukdžių gyvenamųjų būstų įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnio energiją ir jei ji bus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radio ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos signalų priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuokite arba perkelkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio / TV techniką.

LV FCC brīdinājums

Par atbilstību atbildīgā puse neuzņemas atbildību par lietotāja iekārtas vadības modifēšanu tādā veidā, ko nav apstiprinājis ražotājs. Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

FCC paziņojums par radiācijas iedarbību: Šī iekārta atbilst FCC radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Šis iekārta jāuzstāda un jādarbina vismaz 20 cm attālumā no radiatora un no jūsu ķermeņa. Šo iekārta nedrīkst uzstādīt tajā pašā vietā vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

Piezīme: Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem iekārtām dzīvojamās telpās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un netiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētai iekārtai neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus radio vai televizijas signālu uztveršanas traucējumus, kurus var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājs tiek lūgts mēģināt labot traucējumus ar vienu vai vairākām no šīm darbībām:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztveršanas antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārta un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārta kontaktlīdzdai citā ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio / TV tehniķi.

EE FCC ühilduvuse teatis

Vastavuse eest vastutav pool ei kanna vastutust, kui kasutaja modifitseeris seadet tootja poolt mittekinnitatud viisil. See seade vastab FCC eeskirjade 15. lõigule. Seadme toimimine peab vastama kahele järgmisele tingimusele: (1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid. (2) Seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.

FCC teave kokkupuute kohta raadiosageduskiirgusega: See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud FCC kiirguskontrolli piirnormidele. See seade peab paiknema ja seda juhtima vähemalt 20 cm kaugusel radiaatoritest ja teie kehast. See seade ei või paikneda kohal või toimida koos teise antenni või saatjaga.

Märkus: Seadet on katsetatud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osas B klassi digitaalsele seadmetele kehtestatud nõuetele. Need piirmäärad on kehtestatud selleks, et tagada koduskeskkonna seadmete vajalik kaitse kahjulike häirite eest. Käsitlev seade genereerib, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt juhistele, võib põhjustada raadioside häireid. Kuid siiski ei saa me garanteerida, et häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab segavaid häireid raadio- või televisioonisignaali vastuvõtul, mida saab teha kindlaks seadme välja- ja sisselülitamise teel, siis soovime kasutajal häirete likvideerimiseks järgida alltoodud juhiseid

- Suunata vastuvõtuantenn ümber või viia teise asukohta.
- Suurendada kaugust seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendada seade pistikupessa, mis asub vastuvõtjast teises vooluahelas.
- Konsulteerida edasimüüjaga või kogenud raadio- / TV-technikuga.